85STE JAARGANG No. 15013 — MAANDAG 16 AUGUSTUS 1965

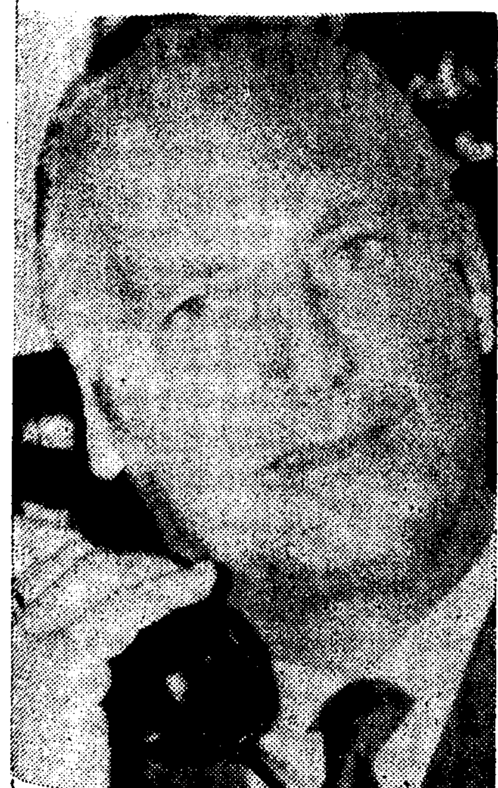
Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Rust na vijf dagen weergekeerd

Rassenrel in Long Beach eist 32 doden



Asher Ben Nathan, de pasbenoemde ambassadeur van Israel in de bondsrepubliek West-Duitsland, gefotografeerd in Parijs, kort voor zijn vertrek naar Bonn.

LOS ANGELES (RTR/AFP) — In de wijk Long Beach van Los Angeles is gisteravond een politieman door gekleurden doodgeschoten. Een andere werd levensgevaarlijk gewond. De gekleurden hadden hun activiteit naar deze wijk verlegd, omdat in hun wijk een uitgaansverbod is ingesteld. Long Beach ligt 25 km ten zuiden van het gekleurdengetto Watts. In Watts begint het voedselgebrek nijpend te worden. Vele winkels zijn verbrand en buiten de wijk mag de bevolking niet komen.

„Wij heben de slag gewonnen", werd zondag op het hoofdbureau van politie in Los Angeles verklaard. Het schijnt dat de rust in de negerwijken van deze stad, na vijf dagen van felle beroeringen, is weergekeerd.

Twintigduizend man van de Nationale Garde

Er zijn tot nu toe 32 doden in Los Angeles gevallen, 27 gekleurden en vijf blanken; 676 mensen raakten gewond. Meer dan tweeduizend mensen zijn aangehouden. De materiële schade wordt op 175 miljoen dollar geraamd. Er zijn 20.000 man van de Nationale Garde ingeschakeld.

Officieel is opgegeven dat in Los Angeles 737 zaken zijn verbrand, alsmede talloze huizen en andere gebouwen. In de vierentwintig uur tot gisteravond zijn 103 branden gemeld.

Uitgaansverbod

Zaterdagavond werd in Los Angeles voor een gebied van 47 vierkante kilometer een uitgaansverbod afgekondigd naar aanleiding van de hevige onlusten in de wijk Watts, die zich later hebben uitgebreid tot omliggende wijken. Op acht verspreide plaatsen bestreed de brandweer toen zware branden, terwijl het plunderen en brandstichten voortduurde na een korte periode overdag van betrekkelijke rust. In de loop van de dag arriveerden achtduizend militairen van een infanteriedivisie in de stad.

Puinhoop

In de negerwijk zijn grote verwoestingen aangericht. Vier grote huizenblokken zijn door de razende negers in een puinhoop veranderd. Overal ziet men zwartgeblakerde gevels. De huizen die niet in brand zijn gestoken, werden geplunderd en vernield. Een piloot die zaterdag met zijn toestel over Watts vloog vertelde dat het leek alsof er een tornado over de wijk was geraasd. „Ik zag geen enkel dak meer", zei hij.

De blanke winkeliers in de omliggende wijken hebben voorzorgsmaatregelen genomen en ijzeren luiken voor hun etalages en deuren aangebracht.

Geen leiders

De negerverslaggever George Goodman, die zich vrijdagnacht midden in de negerwijk bevond, heeft gezegd: „Er zijn geen leiders in deze nachtmerrie. Dit ene feit is iedereen in deze boze droom van plundering en brandstichting wel duidelijk. Maar in hart en geest van de bewoners van het negergetto rust de schuld op één man, dat is „de blanke". Woede en angst heersen volgens hem in dit „zwarte getto". Onder de jongeren doet zich echter aldus Goodman, „een vreemdsoortige carnavaleske vrolijkheid" voor.

Springfield

In Springfield (Massachuetts) werden zaterdag veertig personen gearresteerd na een demonstratie voor rassengelijkheid. Twee agenten werden daarbij gewond. De betogers, bijna allen negers, waren naar een stadspark gegaan om daar de nacht door te brengen. Zij werden door de politie verdreven, waarbij door de demonstranten geen verzet werd geboden.

De Amsterdamse beeldhouwer, die op een omheind binnenplaatsje achter de afgebroken Vijzelflat zijn (gipsen) beelden totaal vernield terugvond, heeft maatregelen genomen om herhaling te voorkomen. Een van zijn werken prijkte vrijdagmiddag op het dak van een half afgebroken pand op de hoek van de Vijzelstraat en de Prinsengracht. De foto toont Jacq. Jutte bij zijn (verheven) schepping.





Bij Berkely in de Amerikaanse staat Californië hebben naar schatting driehonderd betogers geprobeerd een trein, die militairen van een opleidingskamp naar een nabij gelegen haven zou brengen, vanwaar ze scheep zouden gaan naar Zuid-Vietnam, tegen te houden. De betogers gingen daartoe midden op de rails zitten. De foto toont het verwijderen van de demonstranten.

Uitlevering nu mogelijk

LONDEN (AFP). — Deelnemers aan de postroof in Engeland, onder wie Wilson en Biggs, en ongeveer dertig andere misdadigers, die naar wordt aangenomen in Ierland zijn, kunnen met ingang van vandaag door Ierland aan Engeland worden uitgeleverd. Een bilateraal verdrag daartoe is in werking getreden.

Chinese gelukwens aan Indonesie

PEKING (AFP). — „Wij, volkeren van China en Indonesië, hebben in onze strijd tegen het imperialisme en kolonialisme een hechte strijdvaardige vriendschap geschapen", aldus staat in een gelukwens welke de Chinese president Lioe Tsjao-Tsji en premier Tjoe en-Lai tot president Soekarno hebben gericht bij gelegenheid van de twintigste verjaardag der Indonesische onafhankelijkheid. „De vriendschap tussen onze volken en de betrekkingen van vriendschap en samenwerkingen tussen onze landen zijn in de laatste jaren opnieuw een grote stap vooruit gekomen onder leiding van de vijf beginselen van het vreedzaam naast elkaar bestaan en van de geest van Bandoeng", aldus de boodschap.

Vele tbc-gevallen in IJsselmonde

ROTTERDAM (ANP — Een voortgezet tuberculineonderzoek door de Rotterdamse GG en GD op een aantal scholen in IJsselmonde heeft opnieuw geleid tot de ontdekking van een aantal gevallen van TBC. Sinds de TBC-explosie zich in juni van dit jaar op scholen in IJsselmonde voordeed zijn 31 gevallen g constateerd.

Scheepsramp in Chili

SANTIAGO CHILI (AFP). — Eénenzeventig opvarenden van een Chileens marinevaartuig worden vermist. Het schip is ter hoogte van Valdivia, 900 km. ten zuiden van Santiago, bij zwaar stormweer op de rotsen gelopen.

Het vergane vaartuig, de Janequeo, was bezig de vastgelopen patrouilleboot Leucoton vlot te trekken, toen de tros in de schroef geraakte. Het schip was daardoor aan de woeste golven overgeleverd.

Later berichtte het Chileense ministerie van marine dat zevenentwintig overlevenden zijn opgepikt. De overige vierenveertig opvarenden worden nog vermist.

Verboden boeken in Djakarta in brand

DJAKARTA (ANP) — Vijfhonderd juichende, dansende en anti-Engels en anti-Amerikaanse liedjes zingende Indonesiërs (voor het merendeel jongeren) hebben zaterdagavond op het voorplein van het Djakartaanse politiebureau vierhonderd grammofoonplaten en vierentwintigduizend boeken ceremonieel verbrand. De grammofoonplaten en boekwerken waren enige weken geleden door de politie in beslag genomen tijdens razzias in de muziekwinkels en de boekhandels.

De jongeren smeten vol geestdrift longplay-platen van de Beatles, de Shadows, Connie Francis, The Rolling Stones en de Everly Brothers, maar ook van de Blue Diamonds (die vorig jaar omstreeks kerstmis op een tournee in Indonesië overal een warm onthaal hebben gekregen) op de brandstapel, terwijl politieagenten blikken vol benzine op het vuur goten. Met zo mogelijk nog meer geestdrift smeten de Indonesiërs de boeken en boekjes in de brandstapel, die even dreigde te doven toen er teveel boeken tegelijk in werden gegooid. Volgens de politie betroffen het hier gruwelverhalen, cowboy-romannetjes en zinneprikkelende lectuur, die evenals de twist, rock and roll en beatleplaten „niet overeenstemmen met de identiteit van het Indonesische volk".

Deze uitspraak is afkomstig van president Soekarno. Een plaat bleef ongewild de brandstapel bespaard. Een klein jongetje deed er in de algehele opwinding een greep naar en holde ermee weg, waarschijnlijk omdat hij de hoes zo mooi vond. Ook honderd in beslag genomen tapes met „decadente muziek" zijn niet in vlammen opgegaan. De politie heeft de banden uitgewist en ze aan de Indonesische radio overgedragen.

Gemini-vlucht op donderdag bepaald

Twee astronauten maken ruimtevlucht van acht dagen

KAAP KENNEDY (RTR) — Als vertrektijdstip voor de aangekondigde ruimtevlucht van de Amerikaanse „Gemini-5" met Gordon Cooper en Charles Conrad aan boord is vastgesteld donderdag negen uur plaatselijke (10 00 uur Antilliaanse) tijd. De bedoeling is dat de Gemini-5 in een tijd van 191 uur en 53 minuten (acht dagen) 121 ronden om de aarde zal maken.

Het voornaamste doel van dit experiment is te verzekeren dat de bemanning van het Apollo-ruimtevaartuig, dat in de komende jaren de eerste reis heen-en-terug naar de maan zal moeten maken. geen nadeel zal ondervinden van de langdurige staat van gewichtloosheid. Daarom zal de duur van deze Gemini-vlucht overeenkomen met die van de eerste Amerikaanse maanreis.

De Gemini-5 is, als eerste, uitgerust met een nieuw soort krachtbronnen namelijk brandstofcellen met vloeibare waterstof en zuurstof welke elektriciteit en water produceren. De technici van de NASA zijn niet geheel zonder zorg over deze nieuwigheid daar een stel van dergelijke cellen reeds vervangen moest worden omdat er lekkage optrad.

De Gemini-5 heeft geen sensationele proefnemingen op haar program zoals het ruimte-uitstapje dat Edward White twee maanden geleden maakte. Wel gaat men weer een soort van rendez-vous proberen te verwezenlijken met een „baken" („Little Rascal" genaamd) dat in het begin van de vlucht zal worden uitgezet.

Verder zal een nieuw type uiterst gevoelige radar worden beproefd, een noodzakelijk onderdeel voor vervolmaking van de enterings-techniek in de ruimte.

Aanslag in Saigon op politiebureau; vijf slachtoffers

SAIGON (RTR) — Vijf Vietcongleden hebben vandaag een aanslag gepleegd op het hoofdbureau van politie in Saigon, waarbij minstens vijf mensen om het leven kwamen en tientallen, onder wie vier Amerikanen, werden gewond.

De Vietcong-leden reden een auto met springstof door de hoofdingang, sprongen uit en lieten de auto verder rijden. Deze vloog kort daarna in de lucht. Twee politiemannen werden vanuit twee andere auto's neergeschoten. Een andere politieman verloor eveneens het leven.

Graanaankopen van Rusland in westen

Deviezenvoorraad moet veer laten

MOSKOU (RTR) — Het verrassende besluit van de Sovjet-Unie haar schaarse dollars te besteden aan grote graanaankopen in het westen zou vergaande economische en politieke terugslagen kunnen hebben, zo verklaarden westelijke deskundigen in Moskou vorige week. Westelijke zakenlieden waren somber gestemd ten aanzien van de kans op grote orders der Russische industrie in dit jaar. Diplomaten der Afro-Aziatische landen vreesden, dat het moeilijker zou kunnen worden Sovjet-Russische economische hulp te verkrijgen.

De noodzaak voor de Sovjet-Unie de voedselaankopen in het westen te doen zou ook kunnen betekenen dat de plannen voor meer consumptiegoederen, betere woningen en grote kapitaalinvesternigen in de landbouw, die de nieuwe leiders in het Kremlin beloofd hadden, beperkt zullen moeten worden.

Waarnemers zijn van mening dat Moskou waarschijnlijk grote hoeveelheden goud naar het westen zal moeten zenden om de rekening te kunnen betalen. Volgens ruwe westelijke schattingen zou de Sovjet-Russische regering voor de twee transacties, die deze week gesloten werden, ongeveer 530 miljoen dollar moeten trachten te vinden. Samen met de kleinere graaninvoeren voor de voorraadvorming en heruitvoer belopen de Sovjet-Russische kosten voor buitenlands graan sedert augustus 1964 ongeveer 700 miljoen dollar.

Uit Londen wordt gemeld, dat de goudprijs op de Londense markt met 1 3/8 dollarcent per ounce is gedaald tot 35.17¼ dollar. Handelaren zeiden, dat er weinig vraag was. Ook bleek niet van verwachte verkopen door de Sovjet-Unie voor de betaling van de grote tarwetransactie met Canada. Ook waren er geen aanwijzingen dat de Sovjet-Unie goud zou verkopen of wanneer dit zou geschieden, en ook niet hoeveel er dan verkocht zou worden. Men acht het echter hoogst waarschijnlijk, dat zij enig goud zal verkopen. Gewoonlijk belopen de goudverkopder der Sovjet-Unie elk jaar 200 tot 250 miljoen dollar. De laatste belangrijke goudverkopen door de Sovjet-Unie vonden plaats in april van het vorig jaar ter voltooiing der betaling voor het oogstjaar 1963.

Crisis in Perons partij

BUENOS AIRES (AFP) — Een ernstige crisis bedreigt het Peronisme na een besluit van ex-president Peron om één enkele peronistische leiding te vestigen. Hij wil hiermee een eind maken aan de verdeling van zijn beweging in peronisten en neo-peronisten.

Er worden thans tal van vergaderingen gehouden om een oplossing te vinden voor deze crisis, de belangrijkste politieke macht in Argentinië. Er zullen afgezanten naar Madrid worden gezonden, die zullen trachten te bereiken, dat Peron terugkomt op zijn besluit.

Hilton-emissie

OGEM neemt deel met ton

WILLEMSTAD — De OGEM heeft voor honderdduizend gulden ingetekend op de aandelen-emissie voor het Hiltonhotel op Curacao. Reeds eerder deed dit ook de KLM. Over het succes van de aandelen-emissie van twee miljoen gulden bestaat optimisme. Voor welk totaal bedrag er reeds van particuliere zijde is ingetekend kon men niet meedelen.

Diakonaat in Argentinie

BUENOS AIRES (KNP) — In hun onlangs gehouden vergadering hebben de Argentijnse bisschoppen conform de nieuwe beslissingen van het Tweede Vatikaans Concilie in beginsel besloten het diakonaat in ere te herstellen. Tot difinitieve maatregelen zal echter eerst worden overgegaan, zodra de goedkeuring van het Vaticaan verkregen is.

Nu echter is reeds bepaald, dat iedere bisschop autonoom blijft tot invoering in zijn diocees al dan niet over te gaan. In afwachting van de pauselijke goedkeuring is een commissie opgericht, welk de voorschriften en voorwaarden voor toelating tot dit ambt zal vaststellen. Zij bestaat uit de bisschoppen Antonio Plaza, Raul Primaesta en Jorge Kemerer.

Bijval voor Defense and Aid Fund

AMSTERDAM (ANP) — Het dagelijks bestuur van het Defence and Aid Fund Nederland is uitgebreid met mr M. J. C. M. Kappeyne van de Coppello (voorzitter der Nederlandse afdeling van internationale juristencommissie). Het kort geleden opgerichte fonds, de Nederlandse afdeling van het international Defence and Aid Fund for Southern Africa, wil na de door de Nederlandse regering toegezegde gift van een ton trachten dit bedrag te verdubbelen door giften uit particuliere bron.

In een uitgebreid bestuur zijn gekozen prof. mr dr W. P. J. Pompe, emeritus hoogleraar strafrecht Utrecht, dr C. de Galan, directeur van de dr Wiardi Beckmanstichting en rabbijn J. Soetendorp van de liberaal-joodse gemeente in Amsterdam.

Het ligt in de bedoeling het Nederlandse fonds de vorm van een stichting te geven. Het bestuur deelde mee enorm veel adhesië-betuigingen te hebben ontvangen uit deel wetenschappelijke- en journalistieke kringen.

Acht doden bij lawine

BUENOS AIRES (AFP). — Gisterenzijn in Puente del Inca, een wintersportstation in Argentinië bij de Chileense grens, acht mensen omgekomen doordat een lawine neerkwam op een hotel. De sneeuwmassa heeft tevens een elektrische centrale beschadigd en alle verbindingen verbroken. Ook kwam een deel terecht in de Rio Mendoza, waardoor de loop van deze rivier werd gestuit. Er ontstond een soort van dam, die elk ogenblik doorbroken kan worden, wat gevaren voor de bevolking inhoudt.

Groot deel van Chili tot rampgebied verklaard

Honderdduizenden gezinnen hebben gebrek aan alles

SANTIAGO (AFP) — President Frei heeft 22 van de 25 provincies in Chili tot rampgebied verklaard. Een commissie onder leiding van de minister van defensie heeft volmacht gekregen voor het herstel van alle acteiten in het land na de stormen die het land in de afgelopen week hebben geteisterd. Tot 15 september is er staatscontrole op de prijzen van de bouwmaterialen, levensmiddelen en textiel.

Volgens officiele cijfers zijn eenenveertig mensen omgekomen. De onderminister van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat honderdduizenden gezinnen gebrek aan alles hebben. De schade op het gebied van woningen en gebouwen wordt geschat op 25 miljoen dollar. Tweehonderdduizend hectare akkers staan onder water, vierduizend stuks vee zijn verdronken en tienduizend hectare bos zijn vernield. De spoorweg tussen Chili en Argentinië is op veertien plaatsen verbroken.

In het heuvelgebied niet ver van de hoofdstad ligt de sneeuw drie meter dik in het gebied van de El Bronce-kopermijnen, waardoor achthonderd mijnwerkers en hun vrouwen van de buitenwereld zijn afgesneden. Uit vrees voor lawines laat men pogingen achterwege om hen te bereiken.

In de provincie Coquimbo, in Noord-Chili, hebben de plaatselijke autoriteiten tweeduizend mensen, die in een vruchtbare vallei wonen, last gegeven hun woningen te verlaten nadat er berichten waren ontvangen over scheuren in het centrale gedeelte van de Culimodam. Geweldige watermassa's, die door de stormen tegen de dam werden gestuwd, dreigden de smalle vallei in een meeras te veranderen.

RADIO-TELEVISIE

maandag

Curom — 16.00 Ora Supersonico; **17.00** Peticiones; 18.00 Noticia: 18.15 Parada deportivo; 18.30 Koopvaardij; **18.45** Voor het slapen aan; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.00 S. D. Jonckheer; 20.15 45 toeren non stop; **20.30** Curom journaal; 20.45 Franse les; 21.00 Een uur voor U; 22.00 **Nieuws**; 22.15 Bandopname NRU; 22.45 Muz.; 22.55 Ter overdenking.

Wereldomroep — (15425-11730 kHz) **18.08** Inter. kompas; 18.23 Ned. orkesten; 18.40 Overdenking; 18.43 Progr voor morgen; 18.45 Nieuws; **18.46** Beurs. (11730-9590 6020 kHz) — 1900 Nieuws; 19.09 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Dezer dagen....; 19.23 Jong Nederland zingt; 19.38 Intern. kompas; 20.10 Con Costa; 20.40 Overdenking; 20.43 Progr. voor morgen.; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs. (15290-9715 kHz) 20.00 Spaans progr. (11800-9715 kHz) - 18.00 Spaans progr.: (9590 kHz) - 23.30 Spaans progr.

TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje, tje; 17.30 Shell progr.; 18.00 Robin Hood; 18.30 Public service; 18.40 Prot uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Sport; 19.15 Public service; 19.30 RVD; 20.00 Naked city; 20.30 Battle line; 21.00 Nieuws; 21.15 77 sunset strip; 22.15 Nurses.

TeleAruba — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Annie Oakley; 18.30 NTS journaal; 18.45 Noticia; 19.00 Shindig; 19.30 Noticia; 19.45 Lawman; 20.15 Nuestro barrio; 20.45 News; 21.00 Film; 22.00 Nieuws; 22.05 I spy.

Radio Caracas TV

18.00 La Legión extranjera; 18.30 Astro Boy; 19.00 Huckleberry hound; 19.30 Bonanza; 20.30 Radio Rochela; 21.00 El observador; 21.15 El show de Richard Boone; 22.00 Markham; 22.45 Ajedrez fatal; 23.45 Radio Caracas televisión te dice.

Venevision — 17.45 Lawman; 18.15 Bat Masterson; 18.45 Mi Marciano favorito; 19.15 El informador; 19.30 El escuadrón Tacamajaca; 20.00 Rumbo a lo desconocido: 20.55 El informador; 21.00 Yo tui criminal; 22.00 Los perseguidores; 22.30 Mesa redonda; 23.00 El informador; 23.10 Mesa redonda.

CVTV 18.30 Los tres chiflados. Los reyes del disparate, haciendo reir a grandes y chicos; 19.00 Historias apasionantes. Peggy Walker y Manolo Coego. Amor, intriga y pasión; 19.30 Joselo - Mr. Televisión -. El gran cómico de Venezuela; 20.00 ¿Quién es más inteligente... el hombre o la mujer? Con el profesor Néstor Luis Negrón; 20.30 La nueva pachanga. Alegria con sabor; 21.00 San Martín de Porres, Fray Escoba, con René Muñoz; 21.30 La novela de las 9.30. Amor sin frontera con Carlos Cámara, Maria Gracia Bianchi, Josefina Rovira y Carlos Márquez; 22.00 Knock Out. Grandes peleas de todos los tiempos; 22.05 Cine de la noche. Inolvidables producciones mundiales.

Dinsdag

Curom — 06.30 Opening; 06.33 Bon día; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws, 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Weense melodieën; 09.00 Vit. B progr.; 10.30 Nieuws; 10.40 Voor elck wat wils; 11.30 Pop. klas. muz.; 12.00 Nieuws; 12.05 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist(e) van de dag; 13.00 Muz.; 14.00 Ballet en suite: 14.30 zoekplaten progr.

Wereldomroep — (15425-11730) - 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuws; Beurs; Actualidad Europea; European review; (15425-11730 kHz) — 17.30 nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Sport; 17.52 Progr. overz.; 17.53 Op verzoek; 17.22 „Dodendans op Härtberg"; 17.40 Overdenking; 17.43 Progr. morgen, 17.45 Nieuws; 17.46 Beurs.

Radio Caracas TV

9.00 En el Jardin de Infancia; 9.30 4 Grado de Televisión Educativa, 10.00 6 Grado de Televisión Educativa; 10.30 El Programa de Cecilia Martinez;; 11.15 El Hogar y La Moda, con Amalia Pérez Díaz; 11.45 Tu Hogar y Tu; 11.55 Noticias; 12.00 El show de Renny; 12.35 Se necesita una amiga; 13.55 Secretos de mujer; 14.00 La novela del hogar; 14.20 Secretos de mujer; 14.25 La novela romántica: 14.45 Secretos de mujer; 14.50 La novela pasional; 15.10 Tu desconocido yo; 15.25 Locolandia; 16.00 Cortos cinematograficos; 16.15 Super car; 16.45 Comedy capers; 17.00 Caricaturas; 17.30 Los enredos de Pablito;; 18.00 Caravana.

Venevision — 15.00 Cocina al minuto; 15.30 Historias de amor; 16.00 El club del zorro; 17.00 Popeye; 17.05 El angel del espacio: 17.15 El investigador submarino; 17.45 Los hombres

CVTV - Cadena Venezolana de Televisión — 15.38 Cine club infantil; 17.30 Revólver a la orden; 18.00 Angeles azules;

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Adonis 15 90 m o Havanna nr Willemstad; Ammon 15 580 n0 Guadeloupe nr Curacao; Archimedes 15 vn San José nr Balboa; Artemis 14 700 m zzw Azoren nr Paramaribo; Attis 16 te Fort de France; Baarn 15 te San Juan; Bennekom 14 vn Kingston nr Montegobay; Diogenes 14 vn Amsterdam nr Zuid-Pacific; Ganymedes 14 1280 m zw Azoren nr Amsterdam; Helicon 14 800 m wzw Azoren nr Duinkerken; Hercules 14 vn Bridgetown nr Port of Spain; Hermes 15 te Dordrecht; Kreon 14 te Amsterdam; Maron 15 vn Aruba nr La Guaira; Mentor 14 vn Amsterdam nr W. Indië; Oranjestad 14 130 m zzw Ouessant nr Madeira; Osiris 15 160 m o Havannah nr Oranjestad; Parthenon 14 80 m zw Landsend nr Willemstad; Prins der Nederlanden 14 te Amsterdam; Themis 14 te Cartagena; Theron 16 180 m zw Landsend nr Hamburg; Ulysses 15 120 m no Georgetown nr Amsterdam; Willemstad 14 1000 m no Paramaribo nr Funchal.

Tankers — Crania 14 200 m w Canarische eilanden nr Curacao; Kelletia 14 390 m ono Curacao nr Curacao; Kosicia 14 400 m w Ouessant nr Rotterdam.

Voor Nederlandse ambtenaren

Vervroegd pensioen op komst op eigen verzoek

AOW moet dan wachten

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — De staatscommissie-Van Poelje, die een ontwerp voor een nieuwe algemene burgerlijke pensioenwet heeft opgesteld is van mening, dat mensen in overheidsdienst op hun zestigste jaar met pensioen moeten gaan, indien zij dit wensen. Ook alle centrales van overheidspersoneel delen die mening en onlangs heeft een grote meerderheid nit de vaste commissie voor ambtenarenzaken van de Tweede Kamer zich in deze geest uitgelaten. Wanneer de kamer straks die nieuwe pensioenwet gaat behandelen, — men verwacht, dat dit zelfs dit jaar nog zal gebeuren — is de kans dus niet denkbeeldig, dat deze vervroegde vrijwillige pensionering er zal komen.

Ambtenaren, die tegen de zestig lopen en hun werk om de een of andere reden moe zijn, moeten nu echter niet te gauw gaan juichen. Zulk een vrijwillig pensioen zal een flink gedeelijk offer vragen, want in de eerste plaats zal hij nog vijf jaar moeten wachten op zijn AOW en in de tweede plaats genoegen moeten nemen met een lager pensioen dan hij op vijfenzestigjarige leeftijd zou krijgen.

Maar goed, er zijn mensen, die zulk een offer een niet te hoge prijs vinden voor een vervroegde vrijstelling van arbeid. In de meeste gevallen zal hiervan gebruik worden gemaakt door een categorie, die niet van plan is te gaan rusten, maar die zich wil wijden aan ander werk, werk, dat men in een rustiger tempo kan verrichten, of dat hem meer ligt. Wanneer men het zo beschouwt, zal deze nieuwe pensioenwet, vooropgesteld natuurlijk, dat zij er komt, voor sommige mensen een zegen zijn. Men moet zich dan echter wel afvragen waarom deze mogelijkheid voor vervroegd pensioen alleen maar voor ambtenaren moet openstaan. Ook in het bedrijfsleven zullen er zijn, die hun werk op zestigjarige leeftijd graag zouden neerleggen, indien zij hiertoe de gelegenheid kregen.

Van de andere kant dringt een probleem, dat hier lijnrecht tegenover staat. Niet iedereen ziet reikhalzend uit naar zijn pensioen. De moderne mens wordt niet alleen ouder, maar blijft ook langer jong, en velen zien met angst hun vijfenzestigste verjaardag tegemoet. Zij voelen zich nog zo vitaal, dat zij zich eenvoudig niet kunnen voorstellen hoe zij hun dagen zonder een werkkring kunnen vullen.

De tegenwoordige pensioenwet is echter hard voor deze mensen. In de meeste bedrijven worden zij gedwongen er op vijfenzestigjarige leeftijd mee op te houden, graag of niet. Deze mensen zouden de gelegenheid moeten krijgen om ook na hun pensioengerechtigde leeftijd nog enkele jaren te blijven werken. Men zou daar rustig enkele voorwaarden, zoals een speciale medische keuring, aan kunnen verbinden. Er zijn trouwens bedrijven, waar dit reeds gebeurt.

Zo heeft Philips bijvoorbeeld een speciale bedrijfsafdeling, waar gepensioneerden in hun eigen tempo en op uren, die hen het beste liggen, aan het werk kunnen blijven. En daarbij ook nog het werk kunnen kiezen, dat hen bijzonder ligt.

Een nieuwe pensioenwet zou dus ideaal zijn, indien zij de werkende mens de vrije keuze liet om tussen zijn zestigste en zeventigste levensjaar met pensioen te gaan. Iedereen voelt zelf wel wat voor hem zowel lichamelijk als financieel het beste is.

Dertig jaar voor leider Brazilliaanse communistische partij

BELO HORIZONTE (AFP) — De Braziliaanse communistische leider Armando Ziller, die naar Europa is gevlucht, is door het tribunaal van het vierde militaire district bij verstek veroordeeld tot dertig jaar gevangenisstraf. Vier andere beschuldigden zijn veroordeeld tot straffen van toen tot echttien jaar. Volgens de acte van beschuldiging zou Ziller subversieve daden hebben begaan met hulp uit het buitenland. Na zijn terugkeer van een reis door Europa zou hij beschikt hebben over een bedrag van vijftien miljoen cruzeiros, bestemd voor de communistische propaganda. De verdediging betwistte de bevoegdheid van de militaire rechtspraak in deze gevallen.

Op Noordzee

Twee Amerikaanse schepen in botsing

DEN HAAG (ANP) — Omstreeks middernacht zijn op achttien mijl ten westen van Den Helder twee Amerikaanse schepen op de Noordzee met elkaar in aanvaring gekomen. Het zijn de „Transglobe", 11553 ton, uit San Francisco en de „Blue Jacket", 8093 ton, afkomstig uit New York. De Transglobe heeft bij de aanvaring een groot gat opgelopen in de zijwand. Maar er was geen gevaar dat het schip zou zinken. Op eigen gelegenheid kon het schip naar IJmuiden varen, waar het inmiddels is aangekomen.

Uit de brand

VUGHT (ANP) — Zaterdag tegen middernacht werd de vrijwillige brandweer van Vught gealarmeerd voor uitslaande brand in de hooischuur van de landbouwer Van der Meer aan de Fortstraat. Met drie autospuiten werd het fel laaiende vuur, dat groot gevaar voor de omgeving opleverde, aangepakt, maar pas zondagochtend om zeven uur was het nablussingswerk achter de rug. Het vuur had echter zo mooi gebrand, dat de politie een nader onderzoek naar de volgens haar abnormale ontstaanswijze van de brand begon. Het resultaat daarvan was dat vandaag één van de leden van de vrijwillige brandweer, de 28-jarige P. uit Vught werd aangehouden, die zaterdagavond met veel ijver had helpen blussen. De man, die reeds tien jaar tot het korps van de vrijwillige brandweer behoorde, had zijn hart zozeer aan zijn werk verpand, dat hij zelf de brand in de hooischuur had gesticht „omdat hij zo graag eens wilde blussen", zoals hij bekende.

Maatregelen nodig tegen groot aantal onwettige geboorten

CALI (RTR). — In Cali (Colombia) is een pan-Amerikaanse conferentie over bevolkingsvraagstukken geopend. Zij heeft de regeringen der deelnemende landen aangespoord de bevolking voor te lichten over geboorteregeling, teneinde een verantwoord ouderschap te stimuleren en het grote aantal onwettige geboorten te verminderen. Volgens de conferentie was Latijns-Amerika niet overbevolkt, doch vormt de huidige bevolkingsaanwas een hinderpaal voor de economische en sociale ontwikkeling. De bevolkingsgroei in de Verenigde Staten en Canada zou naar het oordeel van de conferentie in de toekomst weleens moeilijkheden kunnen scheppen.

China koopt goud

PEKING (DPA) — China heeft de laatste tijd veel goud gekocht in Londen. Naar voorzichtige schattingen heeft het land alleen dit jaar al 125 ton goud ter waarde van 150 miljoen dollar in Londen gekocht en naar China overgebracht.

Venezuela krijgt nationale loterij

CARACAS (RTR). — De Venezolaanse minister van binnenlandse zaken, Gonzalo Barrios, zal aan het kabinet toestemming vragen voor de stichting van een nationale loterij, die door de staat zal worden gedreven. De reden hiervan is onder meer dat de politie sedert enige tijd bezig is met een onderzoek naar beweerde frauduleuze handelingen bij één van de negen grote particuliere loterijen in Venezuela.

BANKOVERVAL IN UTRECHT

UTRECHT (ANP) — Bij een overval op een bijkantoor van de Raiffeisenbank aan het Utrechtse Willem van Noort-plein heeft een omstreeks 30-jarige man een bedrag van 10.000 gulden buitgemaakt. De overval gebeurd om ongeveer half tien vanochtend op het ogenblik dat er nog geen publiek voor de loketten van het bijkantoor stond.

De overvaller bedreigde de 30-jarige boekhouder J. G. van Baal met een pistool. „Het geld of ik schiet", voegde hij de man achter het loket toe. Deze wist de aanvaller nog wel enkele ogenblikken aan de praat te houden in de hoop dat er hulp zou komen opdagen. Die hulp bleef uit. Er zat toen voor de boekhouder niets anders op maar te doen wat hem werd gevraagd. Hij overhandigde de overvaller 10.000 gulden. Deze verdween in een groene auto. Van het nummer zijn alleen de letters GK bekend.

Nasser bereid met Feisal te praten

CAIRO (AFP) — President Nasser heeft voorgesteld het met koning Feisal van Saoedi-Arabië te gaan om met koning Feisal het geschil tussen de twee landen over Jemen te spreken, zo meldt het Egyptische blad Al Ahram. Nasser wil liever geen bijeenkomst in volle zee, aldus het blad, omdat het Egyptische staatshoofd koning Feisal „niet als vijand of als vreemdeling" wil behandelen.

Al Ahram schrijft dat het niet de bedoeling is over de toekomst van Jemen te beslissen. Daartoe heeft alleen dit land zelf het recht. Men wil het alleen het volk van Jemen mogelijk maken zich vrij uit te spreken, zonder druk van buiten. Egypte is bereid binnen zes maanden zijn troepen uit Jemen terug te trekken.

Britse deserteurs meldden zich

MAASSLUIS. (ANP) — Gisteren hebben zich bij de politie in Maassluis drie Engelse jongens van 18 jaar gemeld. Ze verklaarden drie dagen geleden van een Engels legeronderdeel in Duitsland nabij Osnabrück te zijn gedeserteerd en geen kans te zien, zoals hun bedoeling was, in Engeland te komen. Sedert hun vertrek uit Duitsland hadden ze zich niet meer gewassen en hadden zij ook niet gegeten.

De Maassluise politie heeft de jongelui, nadat ze gelegenheid hadden gekregen zich te wassen en van brood en koffie waren voorzien overgedragen aan de Koninklijke Marechaussee in Rotterdam. Deze heeft hen naar hun legeronderdeel in Duitsland teruggebracht.

Z-Koreaans kabinet dient ontslag in

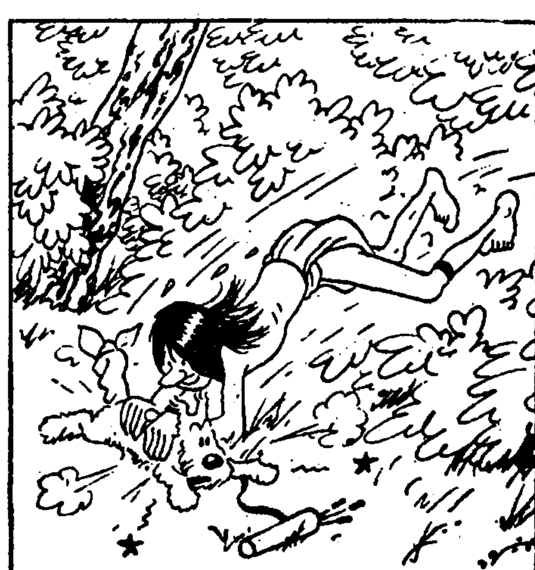
SEOEL (AFP). — Premier Tsjoeng Il-Kwon van Zuid-Korea heeft vandaag bij president Park Tsjoeng Hie het ontslag van zijn kabinet ingediend. Het aftreden van het uit zestien ministers bestaande kabinet wordt een „routineaangelegenheid" genoemd tengevolge van het ratificeren van het verdrag met Japan dat de betrekkingen tussen beide landen normaliseert.

Rus Nesterenko vervangt Thant

MOSKOU (AFP). — Secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties heeft de Russische diplomaat Aleksei Nesterenko benoemd tot zijn plaatsvervanger voor politieke zaken en aangelegenheden van de veiligheidsraad, welke post tevoren werd bezet door Wladimir Soeslov, zo meldt Tass. De vijftigjarige Nesterenko heeft voor ingenieur gestudeerd en begon zijn diplomatieke loopbaan in 1949. Sedert 1961 was hij ambassadeur in Pakistan.

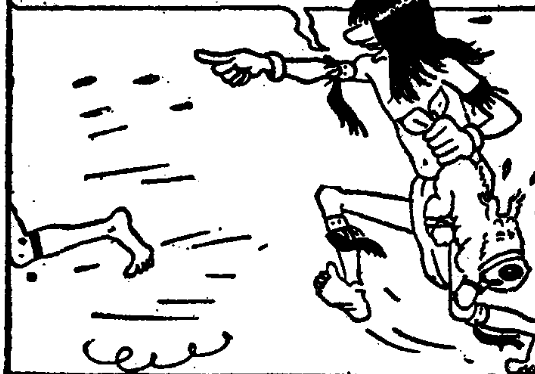
KUIFJE

Het gebroken oor













Logeplaats op Old Trafford Nf. 3000

MANCHESTER UNITED biedt champagne, oesters en voetbal

LONDEN. — Bij Manchester United kan men in het komende seizoen in een luxueuze omgeving naar het voetballen kijken, onder het genot van champagne en oesters. De kosten zijn 300 pond (3000 gulden Ned. crt) voor het gehele seizoen. Manchester United heeft in het stadion Old Trafford een nieuwe tribune gebouwd, die de hele lange zijde van het veld beslaat. De kosten zijn 310.000 pond of meer dan 3 miljoen gulden. Aan de achterzijde op het hoogste punt van de nieuwe tribunes is een rij glazen loges gebouwd die men voor 300 pond per stuk voor een seizoen kan huren.

De loges zijn luxueus gemeubileerd. Ze zijn te bereiken met een lift. Onder het kijken naar de sterrenploeg — Dennis Law, Bobby Charlton en George Best — kan men een kelner bellen. Het menu loopt van broodjes en bier tot oesters en champagne.

Enorme run

De manager van Manchester Unted, Matt Busby, heeft verklaard: „Er was een enorme run op de loges. En voor 300 pond is het dan ook een gunstige belegging. We hebben er lang en zeer diepgaand over gedacht. Het is de bedoeling de grote zakenlui in Manchester de gelegenheid te bieden hun buitenlandse gasten een gezellige dag aan te bieden. Wij hadden nog wel heel wat meer loges kunnen verhuren, maar er zijn er maar veertig. De loges aan de uiteinden van het veld kosten trouwens maar 250 pond."

Manchester verwacht in het komende seizoen een aantal van de beste Europese voetbalploegen op Old Trafford te ontvangen. De ploeg van Busby vertegenwoordigt zoals bekend Engeland in het toernooi om de Europa Cup. Ook daarvoor zijn de loges beschikbaar voor de houders van volgend jaar zomer, waarvan ook wedstrijden op Old Trafford worden gespeeld, geldt de huurprijs van 300 pond niet, maar worden ze apart verhuurd. Deze prijs is vanwege de huur alle league- en beker-wedstrijden.

Zwaar getroffen

Manchester United is de club die in 1958 zo zwaar getroffen werd door de luchtramp in München. Acht van de beste spelers van de club kwamen daarbij om het leven. Vanzelfsprekend duurde het daarna geruime tijd voordat Manchster United weer een woordje kon meespreken in het Britse voetbal.

Matt Busby, een van de beste managers in het Britse profvoetbal, overleefde de ramp van München. Na een tijd zeer ernstig gewond in een Duits ziekenhuis te hebben gelegen, begon hij zijn ploeg weer op te bouwen. Zijn persoonlijke invloed op de opbouw van het elftal is zo groot, dat Manchester United meestal wordt aangeduid als de „Busby Babes".

Alleen het beste

De lange klim terug naar de top werd aan het einde van het vorig seizoen bekroond met het winnen van het kampioenschap van de eerste divisie van de Britse league, het eerste kampioenschap van de „Busby Babes" in acht jaar. Manchester United besloot het seizoen met een batig saldo van 50.000 pnd, een halve miljoen gulden. Bovendien won het door zijn kampioenschap een plaats in het lucratieve toernooi om de Europabeker.

„Wij zijn de kampioenen. Voor ons is alleen het beste goed genoeg", zegt Busby nu trots. „Onze supporters hebben recht op een zo goed mogelijke accommodatie."

Dit betekent een luxe-loge met champagne en oesters voor wie het kan betalen. Maar ook voor de minder bedeelde is gezorgd. Old Trafford kan nu 64.000 toeschouwers de kans geven om de jongens van Busby te zien spelen. En daarvan zitten slechts 12.000 niet-overdekte tribunes.

De misdaad zonder fouten

FEUILLETON

door
WILLY CORSARI

16)

Weer zeet de magnesiumvlam het station een deel van een seconde in een scherp, wit licht. De fotograaf uitte een kreet. Juist op het ogenblik dat hij afdrukte, stond Brand in het licht rechtop, midden tussen de recherchers en gaf een der politiemannen een vuistslag die meer dan premier was. Op hetzelfde moment werden **twee politiearmen om zijn knieën geslagen**. Zijn polsen werden door vier man tegelijk gegrepen. De menigte reizigers die zich rond de vechtenden had verzameld en die hen en weer holde naarmate het gevecht zich naar rechts of links verplaatste, drong dichter om de mannen.

„Achteruit!" schreeuwde de inspecteur, en de rechercheurs die niet de arrestant vasthielden, sloegen, verhit door het gevecht, als wilden om zich heen.

„Achteruit, opzij!"

Voor de kleine stoet uit holden een paar honderd mensen het perron af. Er achter liepen er nog meer. Binnen groeide de optocht steeds aan.

De stoet die de afmeting van een 1-meibetoging begon aan te nemen, bereikte het politiebureau. Een vol uur later stonden er nog een paar honderd mensen te wachten op dingen die misschien zouden gebeuren. Hun wachten werd beloond. Zij kregen de arrestant, die in de hoge mate nerveus, met water bijgebracht was, opnieuw te zien toen hij werd overgebracht naar het politiebureau Warmoesstraat. Daar werd hij voor de commissaris en Brom geleid, die onmiddellijk met het verhoor begonnen.

De verdachte was nog zeer zenuwachtig.

„U is?" begon Brom.

„Jan Brand."

„Uw beroep?"

„Effectenhandelaar."

„Geboren."

„10 april 1897 te Amsterdam."

„Kunt u ons uitvoerig, dat wil zeggen van minuut tot minuut, vertellen waar u woensdagavond is geweest?"

„Ik ben de halve avond thuis geweest", begon Brand, moeilijk sprekend. „En toen naar Hardt gegaan."

„Hoe laat?"

„Ik denk tien uur."

„Gaat u verder."

„Van Hardt ben ik weer naar huis teruggekeerd."

„Hoe laat kwam u bij Hardt?"

„Zowat kwart voor elf."

„Hebt u niet met hem getwist?"

Brand slikte even.

„Ik kreeg nog geld van 'em, tamelijk veel. En we hadden wel enkele woorden daarover, maar getwist hebben we niet."

„Sprak u heftig?"

„Neen. Ik vroeg alleen om mijn geld."

„Was hij ook niet heftig? Sprak hij niet luid?"

„Nee......"

„Hoe laat ging u weg bij Hardt?"

„Elf uur. Ik liep naar huis en daar vond ik een brief die me buiten de stad riep. Ik hoopte nog een trein te halen......"

„Hoe laat was u thuis?"

„Even over half twaalf. Ik heb op m'n horloge gekeken."

„Hoe lang loopt u erover van de O.Z. Achterburgwal naar huis?"

„Drie kwartier."

„Dan had u duo buitengewoon vlug gelopen."

„Nee, ik liep langzaam, om tot bedaren te komen. Ik...... ik had me opgewonden......"

„U zei dat u niet getwist had."

„Niet getwist? Nee...... maar ik had me toch opgewonden."

„Zo. U liep dus op uw gemak naar huis terug en deed er korter over dan gewoonlijk?"

„Zowat drie kwartier...... zoals altijd."

„U bent toch om elf uur weggegaan bij Hardt?"

„Nee, zowat kwart voor elf."

„U heeft daarstraks verklaard elf uur."

De verdachte beet op zijn lip.

„Zo precies weet ik het niet."

„Enfin. Dus kwart voor elf Gaat u verder."

„Ik probeerde een taxi te vinden om nog een trein te halen. Maar er was er geen. Toen ik al naar huis wou terugkeren zag ik een auto die langzaam reed. Ik vroeg de chauffeur of hij me naar Bussum wou brengen. Hij wou eerst niet, maar tenslotte werden we het eens."

„Weet u de naam van de chauffeur?"

„Nee, ik kende hem niet."

„Weet u van wie de auto was?"

„Neen."

„U bent tot vanmorgen in Bussum geweest?"

„Ja, ik ben vanmorgen uit Bussum naar Utrecht gegaan."

„Waarom?"

„Voor een bankzaak en een financiële conferentie."

„Dat is te controleren?"

„Ja."

(Wordt vervolgd)

SAMBUMBU

LII

Matriarchaat

Op deze eilanden heerst een van de vele verschijningsvormen van het matriarchaat. De moeder is de spil van de opvoeding en het huiselijk leven. De vader zorgt voor de materialia en laat zich weinig in met huishouding, kleding en opvoeding. Het is een moeilijk af te bakenen begrip. Toch is het wel mogelijk enkele facetten duidelijk te constateren en te illustreren met wat de taal en literatuur aan bewijsmateriaal biedt.

Het ouderlijk huis heet in het papiaments cas di mi mama, het huis van zijn moeder; ook in het geval dat vader en moeder beiden in leven zijn, en in hetzelfde huis wonen. De man blijft levenslang gehecht aan zijn moeder op materieel gebied. Dit vormt het hoofdthema van een lied, waarin een moeder haar grote zoons bezingt: „Als er te eten is, gaan ze naar hun vrienden. Als er te drinken is gaan ze naar hun vrienden. Als ze pijn in de zij voelen, is het maaaaamaaaaa!" (Benta 109). Is een man niet getrouwd, dan is die materiële afhankelijkheid nog sterker. Bij de dood van zijn moeder treurt er een: „Laba laba donú, wie zal mijn was doen. Laba laba donú, wie zal mijn kleren strijken; ik ben een arme man zonder moeder." (Benta 362). Een andere ongetrouwde zingt bij de begrafenis van zijn moeder pathetisch: „Mijn moeder is gestorven, ik heb geen moeder meer op aarde. Mijn buren, nu ben ik als een straathond. Als ik mijn moeder niet meer heb, heb ik niets meer op deze wereld. Ai Dios! een straathond is beter af dan ik, ai Dios!" (Benta 126). En een alcoholist zingt: „Als mijn moeder nog in leven was, liep ik niet overal rond rum te drinken, en zou ik geen gebrek lijden." (Benta 259).

Paard

Het vervoermiddel bij uitstek voor de betere stand was in de oude tijd het paard. De pastoors gingen ermee op parochiebezoek. Ze hadden vaste pleisterplaatsen om dan verder te voet te gaan. Een hele eer, als je was uitverkoren zo'n vast adres te zijn. Maar er was er een, die eiste, dat men de pastoor met zijn paard liet binnenkomen, en dat het dier binnen moest blijven totdat de pastoor weer huiswaarts ging. En dat was geen lolletje. Gingen de buitenpastoors naar de stad, dan namen ze hun kitoki mee, een soort sjers. Die van Westpunt deed er drie dagen over, want hij bleef een dagje over op Barber.

Grot

In San Nicolas ligt dicht aan de zee een berg die Seru Spanjó heet. Hij heeft een grot met de opening naar het oosten. Er staat een watapanaboom voor. Als de wanden van dit hol konden spreken, zouden ze veel te vertellen hebben. Want er zijn beenderen van mensen gevonden en resten van oud aardewerk. Voor brua zocht men hier naar botten. En zeker huizen er boze geesten in.

Wiegelied

Een wiegelied met een allesbehalve kinderlijke inhoud is het volgende:
Slacht een zwarte koe
geef mij een stukje vlees
Jan is dronken en Weis evenens.
Ik heb Weis gevraagd
leen mij twee broeken
ik heb vandaag geen geld om Weis te betalen.
Vraag Weis ze mij te geven
laat hem wachten op zijn geld
tot de zestiende van de maand.
(Benta 315).

Slavenellende

Ondanks mooie wetten en mooie woorden in boeken over het lot van de slaven, dat het toch allemaal zo erg niet was, wekt de overlevering wat anders te vertellen, vooral over de ellende op enkele grotere plantages. „Mijn grootvader Gil was een dwergachtige mannetje, slaaf op Bandabao. Toen hij eens in de stad verbleef, gaf zijn shon hem een kater (zware strecher) om naar Bandabao te dragen. Hij kwam er moeilijk mee vooruit. Bij de Seru di Camina Nobo rustte hij wat bij familie uit. Hij kreeg er gepofte mais, en men haal de die kater voor hem uiteen, zodat hij gemakkelijker was te dragen. Toen zag hij de koets van zijn shon voorbij rijden. Hij ging er vlug achteraan, en legde heel zijn vrachtje stiekum achter op de laadbak. Bij het landhuis aangekomen bemerkte de shon het, en schold hem uit: „Negu, pia corticu, di dondru, mi ta dunabo cincuenta bulpé riba bo dondu!", Neger met je korte beentjes, verd...., ik geef je vijftig slagen met de bullepees op je donder. Maar Gil vroeg vergiffenis, en werd niet geslagen".

„Een bomba Louis Boto Zutadó sloeg de slaven soms in een paar slagen dood. Hij liet ze dan achteraf de paarden rijzen achter in de hok. Ik denk, dat daar een tere plek is".

„Mijn vertelde mij, dat de eigenaar van een bepaalde knoek nooit wilde, dat een slaaf iemand in zijn karretje liet meerijden. Hij kwam eens een slaaf tegen, die toch een vrouw in zijn wagentje had. Hij liet de slaaf uitspannen, ging met de vrouw op het karretje zitten, beval de slaaf de ezel vast te binden aan een boom, en zelf het karretje voort te trekken".

PAUL BRENNEKER



Zaterdagavond hielden de heer en mevrouw Harris Huston, consul-generaal van de Verenigde Staten op Curaçao, een ontvangst ter gelegenheid van het bezoek van de Amerikaanse oorlogsbodem „La Salle" aan Curaçao. Foto: v.l.n.r. mevrouw G. Huston, luitenant-kolonel R. D. Boln (commandant van de landingsgroep 2/6 van het Amerikaanse corps Mariniers), kapitein ter zee J. T. Burkes, (commandant van het zesde amfibie-eskader), kapitein ter zee A. Doegall (commandant van de „La Salle"), consul-generaal H. Huston, (op de voorgrond) de heer en mevrouw T. Nixon en de heer H. van der Kwast.

Oppositie van Bonaire vormt eenheidsfront tegen PDB van Abraham

Op Aruba en Curacao actie voor eenheid

WILLEMSTAD — Tijdens een vergadering van vertegenwoordigers van drie van de vier Bonaireaanse politieke partijen te Scharloo op Curacao is gisteren besloten een „Frente Bonairiano Uní (Bonaireaans eenheidsfront) op te richten. De bedoeling hiervan is op Bonaire alle krachten van de oppositie te verenigen tegen de Partido Democratico Bonairiano (PDB) waarvan de heer L. A. Abraham de leiding heeft, terwijl men op Curaçao alle Bonaireaanse kiezers onder één vlag wil brengen. Het is nog niet bekend welke politieke kleur deze vlag zal hebben.

Ongeveer honderd mensen woonden de vergadering bij, waarvoor ook de heer Cidro Bernabela, de Bonaireaanse vertegenwoordiger in de Curaçaose eilandsraad voor de DP, was uitgenodigd. De heer Bernabela gaf aan deze uitnodiging geen gehoor. Wel waren op deze bijeenkomst vertegenwoordigd de Partido Obrero (Chas Pikeur), Partido Democratico Autentico (PD-A, Toolinchi Pieters) en de Partido Progresista Bonairiano Uní (PPBU, Charles Beukenboom). Deze politieke leiders voerden allen het woord. Ten aanzien van Bonaire wil men van oppositiezijde één front vormen tegen de huidige meerderheidspartij, de DPB van het statenlid Abraham. Het ligt in de bedoeling dat de drie partijen afzonderlijk blijven opereren. Of men bij de volgende verkiezingen ook met drie lijsten zal uitkomen valt nog niet te zeggen.

Daarnaast zal het eenheidsfront op Curaçao zich bijveren alle hier wonende Bonaireanen te verenigen om te zijner tijd één of meer Bonaireanen in de Curaçaose eilandsraad te krijgen. Er is nog geen beslissing genomen met welke politieke partij men in zee zal gaan. Wel was men eenstemmig voor het besluit, dat men met geen enkele politieke partij op Curaçao financiële of andere bindingen wil aangaan.

De heer Beukenboom heeft in de afgelopen dagen ook een bezoek gebracht aan Aruba, waar hij met de Bonaireanen sprak om ook daar eenheid te brengen op politiek gebied onder de Bonaireanen.

Deze actie van de Bonaireanen volgt op de politieke moeilijkheden welke enige maanden geleden de eenheid dreigden te verstoren in de DP op Bonaire en waarbij enige leden van de ministerraad hun invloed aanwenden om de eenheid te behouden. De heer Abraham behield met zijn partij de meerderheid in de eilandsraad op Bonaire en de moeilijkheden schenen voorbij toen de heer Toolinchi Pieters een conflict begon te krijgen. Zijn overplaatsing naar Curaçao tekende en later op Curaçao een verklaring uitgaf waarin hij zich distantieerde van de PD-A. Op Bonaire liet de heer Snijders, die eveneens rebelleerde in de DPB een min of meer gelijk geluid horen, en deelde mee zijn actie tegen de PDB te staken.

De heer Pieters woonde echter gistermiddag de vergadering bij en voerde er tevens het woord.

CURACAO Agenda

Bioscopen - Cinelandia: 19.00-21.00 Cuando calienta el sol; Roxy: 19.00-21.00 De Chinese muur; Cine Rio: 20.00 Marie Walewska.
Cinetruck - Heden te Zuid Bonam en morgen te Buena Vista.
Botica's - Central 23281; Juliana 12400.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-34510; B.g.g. tel. 9
Personnel services - V. G. O'Niel, Punta Cardonweg 13, tel. 0-43505; Voor passage: (Reisbureau Maduro M. Botelho de Medeiros, Mon Reposweg 68 tel. 0-49618; B.g.g. tel. 9-9
NV CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - 0730-24.00 tel. 2551

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 10 aug.: Raymond Quarless-Lauture: Michaël Phelipa-Janzen; Edward Hanst-van der Veen; Marco Calf-Tolsma; 11 aug.: Willem Visser-Klaassen; 9 aug.: Leonella Merced-Martina; 11 aug.: Mildred Zimmerman; 10 aug.: Edmond Madu to Wallé; 11 aug.: Norine Rondel-Cornelia; 10 aug.: Richard Ireland; 11 aug.: Susanne Josefa-Sint Jago; 9 aug.: Marlon Brigitha-Craanberg; 11 aug.: Dianelva Benita-Leitoe; 12 aug.: Livienne Macharius-Fecunda; Maria Randt-Laclé; 10 aug.: Druscla Fecunda-Feliciano.

ONDERTROUWD — 11 aug.: Cornelis van Schaik en Ria Amstelveen; 13 aug.: Jozef Copra en Maritza Cathalina; George Rama en Elena Fullinck; 9 aug.: Rene Abad en Judith Martina; 10 aug.: Adriaan Evegaars en Yvonne Fabian.

Autobestuurder zwaar gewond

WILLEMSTAD — Een ernstig ongeval deed zich zaterdagmiddag omstreeks 5 uur voor op de Caracasbaaiweg ter hoogte van de Ceresstraat. Daarbij werd de drieëntwintigjarige bestuurder van een sportwagen ernstig gewond, na tegen een lichtmast opgereden te zijn. Hij kreeg een linkerarm fractuur, een diepe hoofdwond, vlees- en schaafwonden en werd in shocktoestand naar het St. Elisabeth gasthuis overgebracht waar hij werd geopereerd. Het slachtoffer kon nog niet worden verhoord.

Door nog onbekende oorzaak reed de sportauto links van de weg, botste met het linker achterwiel tegen de trottoirband, reed vervolgens het trottoir op en raakte met de linker achterzijde de lichtmast. Hierna reed de wagen deels over een voetpad, deels over de rijweg ongeveer vijfenzeventig meter verder over hij tot stilstand kwam. De bestuurder werd, aldus verklaarden omstanders, op een gegeven moment uit de wagen geslingerd en door zijn wagen overreden.

Man dreigde zijn vrouw te doden

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag omstreeks twaalf uur ontstond een ruzie tussen twee echtgenoten, die zo hoog opliep, dat de man zijn vrouw wilde doden. Hij greep haar bij de keel en wilde haar vervolgens met een schroevedraaier van het leven beroven. Dit werd door omstanders verhinderd. De man werd ingesloten.

Vijftienjarige stal snoepgoed

WILLEMSTAD — Omstreeks zes uur in de middag van zaterdag werd in een supermarket te Suffisant een vijftienjarige jongen aangehouden door een der controleurs. Het bleek dat de jongen reeds verschillende malen snoepgoed had gestolen. Toen de gewaarschuwde politiemensen hem naar zijn naam vroegen, gaf hij een valse naam op, en vervolgens liet hij de politiemensen, die hem vroegen naar zijn adres, verschillende foutieve adressen afrijden. De jongen werd ingesloten.

Auto over de kop

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zaterdagmiddag omstreeks kwart over vier reed op een onverharde weg nabij Santa Cruz een bestelauto in een rechtsomgaande bocht de rijbaan af. De wagen botste met de rechter voorzijde tegen een oplopend talud, waarna de auto omsloeg, en op het dak liggend een eind doorschoof alvorens tot stilstand te komen.

Esperanza in oktober twee maal zo groot

WILLEMSTAD — In oktober is waarschijnlijk de uitbreiding van de supermarket Esperanza te Suffisant voltooid. De supermarket beschikt dan over de dubbele verkoopruimte van nu. De vakbond PWFC is mede-eigenaar van de supermarket. Shell Curaçao N.V. biedt haar werknemers de gelegenheid bij de supermarket op krediet te kopen, waarna de rekening van het salaris wordt ingehouden.

Een directielid van de supermarket, tevens vakbondsleider, ontkende het gerucht als zou Esperanza het kantoorgebouw en de garage van G. de Jongh aan de Roodeweg hebben gekocht. De woordvoerder zei dat de supermarket voorcerst te Suffisant wilde blijven.

Vechtpartij in verkoop-truck

WILLEMSTAD — Omstreeks middernacht vond in een truck geparkeerd tegenover Cinelandia een vechtpartij plaats tussen de beheerder van deze verkoopgelegenheid en een Venezolaan. De laatste wilde een pakje sigaretten kopen, maar de verkoper weigerde, omdat hij reeds tevoren een woordenwisseling met de man had gehad. De woedende koper ging daarop de truck binnen en nam een pakje sigaretten weg. Daarop ontstond een handgemeen, waarbij een bril van de verkoper en een hem toebehorende transistor radio stuk gingen. De politie kwam tussenbeide. De bezoeker betaalde de aangerichte schade.

Afgekeurd

LIVERPOOL (RTR) — Een tentoonstelling van werken van de 27-jarige Britse kunstschilder Brian Burgess in de „Blue Angel club" in Liverpool zal geen doorgang vinden, omdat Burgers als eis had gesteld dat daarin een naaktschildering van koningin Elizabeth, rustend op een kleed van zijde en alleen een kroon dragend zou worden opgenomen. De eigenaar van de tentoonstellingszaal keurde dat niet goed.

Lichtend voorwerp

WILLEMSTAD — Feestgangers te Van Engelen namen in de nacht van zaterdag op zondag een lichtend voorwerp waar. Het voorwerp bewoog zich met grote snelheid, kwam uit het westen en ging in oostelijke richting. Het was slechts enkele ogenblikken waarneembaar.

Havenverkeer

WILLEMSTAD — Zaterdag werd de haven aangedaan door zeven vrachtschepen en vijf vertrokken. Er kwamen vier tankers en zes vertrokken. Een zeilschip arriveerde en een vertrok. Er waren tweeentachtig landende passagiers, en negen doorgaande.

Dronken Portugees weigerde autorit

WILLEMSTAD. — Zondagochtend omstreeks kwart over elf deelde een autobestuurder aan de verkeerspolitie mee, dat hij te Jandoret een dronken Portugees midden op de rijweg had opgemerkt. Toen de autobestuurder de zwaaiende man voorzichtig passeerde, zwaaide deze met zijn linkerarm zodanig, dat dit lichaamsdeel tegen de auto kwam en de beschonkene gewond raakte. De autobestuurder stopte en liet de Portugees instappen met het doel hem naar een dokter te brengen. De beschonkene weigerde echter mee te gaan, stapte uit en ging weg.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD. — Doordat de beschonken bestuurder de macht over het stuur kwijt raakte, reed zondagavond op het Julianaplein een personenauto eerst het trottoir op en vervolgens tegen een lichtmast. In de nacht van zaterdag op zondag vond een aanrijding plaats tussen personenauto's plaats nabij Dokterstuin. De bestuurder van de aanrijdende auto verklaarde in slaap te zijn gevallen tijdens het inhalen van de medeligger die hij aanreed. Zaterdag omstreeks middernacht reden twee personenauto's elkaar aan ter hoogte van de Grote Berg. De juiste toedracht is niet bekend: beide bestuurders verklaarden uiterst rechts te hebben gereden. In de nacht van zaterdag op zondag reed op een naamloze weg nabij Santa Catharina een personenauto te veel rechts en vernielde daarbij een afrastering over een afstand van ongeveer vijftien meter. De bestuurder, die de auto had geleend, vluchtte na deze aanrijding. Op de Sportlaan ter hoogte van het Suffisant-stadion reed de beschonken bestuurder van een personenauto zaterdagavond tegen een andere auto doordat hij niet voldoende rechts hield.

De politie maakte tijdens het weekeinde 32 processenverbaal op en verleende 95 maal assistentie. Er waren 17 aanrijdingen met een geschatte schade van 6575 gulden.

Telstars naar Suriname

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De Curacaose teenager-muzikanten. The Telstars uit Steenrijk zijn gistermorgen per vliegtuig vertrokken naar Suriname. Daar zal men gedurende twee weken optreden in hotels en voor de radio. Na de trip door Suriname zal de groep ook een bezoek brengen aan Puerto Rico.

Vliegtuig vertrok twee uur te laat

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De laatste ALM-vlucht van Aruba naar Curacao ondervond gisteravond ernstige vertraging door een defect aan een **Convair 340**, die bestemd was voor een vlucht van Aruba naar Maracaibo. Het vliegtuig naar Maracaibo, dat van Curaçao op de Beatrixluchthaven was gearriveerd, had reeds om vijf voor tien moeten vertrekken, maar bleef wegens motorstoring aan de grond. Tegen kwart voor elf kwam een technicus uit Curaçao aan en werd met de reparatie begonnen.

De 43 voor Curaçao bestemde — onder wie een aantal uit Nederland komende transitopassagiers — reizigers waren diep teleurgesteld, toen hun bagage werd uitgeladen uit de Convair voor Curaçao en dit toestel gereed gemaakt werd voor Maracaibo. Pas tegen één uur in de nacht steeg de gerepareerde Convair voor Curaçao op.

Van de zijde van de ALM deelde men ons naar aanleiding hiervan mee, dat een vliegtuig dat motorstoring heeft gehad nimmer op een buitenlandse lijn wordt ingezet. Het vliegt zo snel mogelijk naar Curaçao terug voor een volledige controle. Dit was de reden voor het omwisselen van de vliegtuigen.

Opstand onderdrukt in West-Irian

DJAKARTA (ANP) — Enige duizenden in de oerwoudstrijd geoefende Indonesische commando-manschappen hebben vorige week een gewapende opstand in West-Irian neergeslagen. Vorige week werden de troepen in twee van de Garoeda-luchtvaartmaatschappij gecharterde toestellen van hun basis in Java naar West-Irian gevlogen. De vliegtuigen hebben een week lang een luchtbrug onderhouden om de troepen naar die voormalige Nederlandse gebied te vliegen. Er zijn vierentwintig arrestaties verricht, volgens het christelijke dagblad „Sinara Harapan" dat **vandaag** van een derde opstand sedert de overdracht van West-Irian aan Indonesië in mei 1963 **melding maakte.**

Regeringsdelegatie uit Jamaica naar Britse regering

LONDEN (AFP) — Een Jamaicaanse regeringsdelegatie is vandaag in Londen aangekomen voor besprekingen over de door de Britse regering voorgenomen beperking van de immigratie uit de andere landen van het Gemenebest. Volgens de Jamaicaanse minister van arbeid, Newland, berust een de nieuwe bepalingen op raciale overwegingen. Zij zouden, zo zei hij, het Gemenebest geen goed doen.

Nationale beweging van Westindiërs in Engeland gevormd

BIRMINGHAM (RTR) — De Westindiërs in Engeland hebben besloten een nationale beweging te vormen om zich te verdedigen tegen aanvallen van het Ku Klux Klan-soort. Op een conferentie van vertegenwoordigers van 11.000 Westindiërs in Birmingham werd het streven van de Britse regering om de immigratie uit de Gemenebestlanden te beperken, veroordeeld. De verplichting van deze immigranten zich bij de politie te laten inschrijven wordt „de eerste stap naar een fascistische politiestaat" genoemd.

LAWINERAMP IN ARGENTINIE

BUENOS AIRES (AFP) — In de buurt van Las Cuevas in het Andesgebergte worden veertig mensen vermist na een sneeuwlawine. Las Cuevas ligt in de Argentijnse provincie Mendoza.

Atletiekzege voor Groot-Brittannie

LONDEN (ANP). — In een dubbele Britse zege eindigde het tweedaagse atletiekduel tussen Groot Brittannie en Hongarije in het Londense White City stadion. De Britse heren wonnen met 114 tegen 96 punten; de dames met 63 tegen 52 punten.

—x—

● Arbeiders zijn bij het Bracciano-meer ten noorden van Rome gestoten op een etruskisch graf dat uit 600 tot 540 voor Christus moet dateren. Het was ongeschonden. Het graf wordt gevormd door twee kamers in zachte steen gehouwen, waarin tien mummies, juwelen, gouden versierselen, bronzen vazen, meubels en andere etruskisch voorwerpen werden aangetroffen.

Kille Hollandse zomer doet Scaiola geen pijn

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Bernadette Scaiola heeft de zondoorstoven wijngaarden rond Turijn vier jaar geleden geruild voor het land van mest en mist, van koude, vuile regen en met verbijstering moet men nu vaststellen, dat die overgang niet gelijk haar dood heeft betekend. Nog steeds trippelt ze met jolige zwier door het leven en schenkt ze de geteisterde Nederlander een glimlach, die in een onvervalste Italiaanse zon is gesauteerd. Natuurlijk, de klamme, klimatologische opdoffers van de zogenaamde Nederlandse zomer zijn haar ook niet ontgaan, maar ze praat er vergoeilijkend over zoals een moeder over de schavuitenstreken van een moeilijk kind. „Het weer in Nederland", zegt ze dromerig, „zou misschien wat beter kunnen zijn. Dan was het helemaal een paradijs".

Paradijs voor iedere vrouw

En Turijn dan, Bernedetta, de berghellingen met de druivenranken, de kleine restaurants met de spaghetti en de kip in de kardinaalrode tomatensaus, hebben die opeens hun toverkracht verloren? Als je in Nederland de radio aanzet krijg je, datte me toffe jongens zijn en dat hocperdepoep nog steeds op de stoep zit. Is dat jouw opvatting van een paradijs op aarde?

Holland gepreferecrd

Kleine Bernedetta knikt. Van harte. „Natuurlijk heb je gelijk", zegt ze, „bij ons in Italië zingt iedereen en als je de eerste de beste jongen een gitaar in zijn handen geeft, dan speelt hij er meteen de meest romantische liedjes op. Wanneer ik hier langs een bouwwerk kom, word ik alleen maar nagefloten, maar een Italiaanse metselaar zingt een serenade voor elke vrouw die passeert. Natuurlijk fluit hij er tussendoor ook op zijn vingers, want anders zou je immers kunnen denken dat hij die liedjes alleen voor zichzelf zingt.

Toch prefereer ik het leven in Holland, omdat je hier als vrouw veel meer mogelijkheden hebt. Weliswaar is die tot voorbij, dat een vrouw in Italië automatisch de slavin van haar eigen man was, maar de gelijkgerechtiging gaat nog steeds niet van harte. Als je met ze praat, zullen ze roepen, dat er geen sprake is van onderdrukking, maar het hangt wel in de lucht. Ik heb het zelf om me heen gezien, in de familie, in de buurt. Zodra de vrouw trouwt, gaat ze niets meer vertellen".

Schnabbeltoer

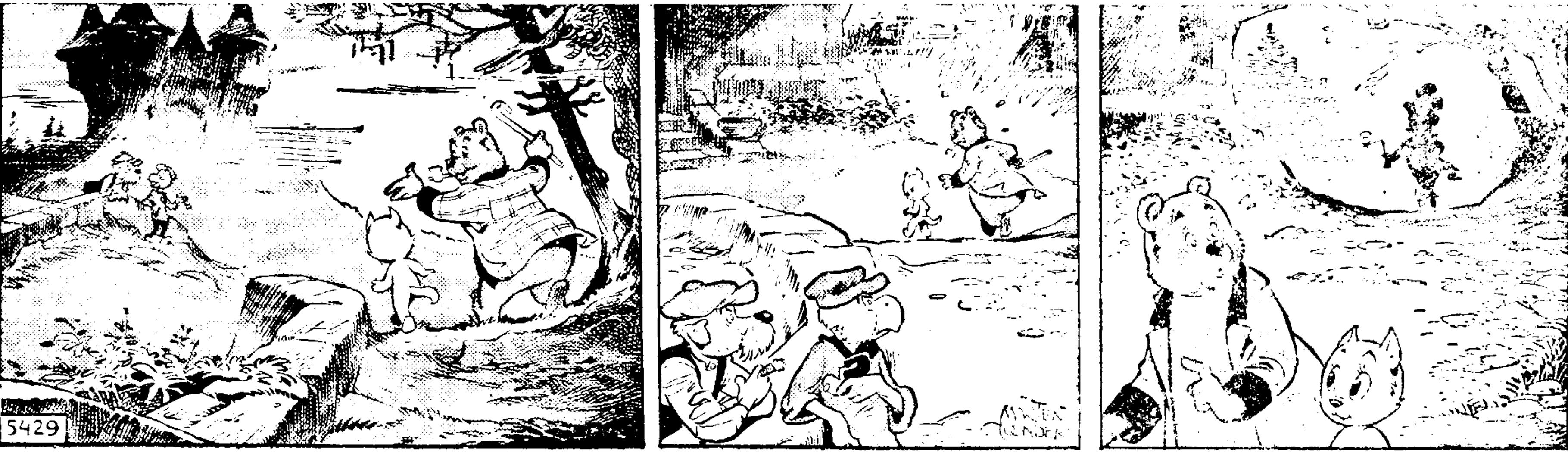
Bernadetta Scaiola heeft eerst in Italië een carrière als zangeres opgebouwd, voordat ze de sprong naar het koude noorden waagde. Ze zong in veel radioprogramma's en trad met gerenommeerde bands op in exclusieve nachtclubs. Na haar definitieve vestiging in Nederland zong ze met de Skymasters en het radiorkest. De Zaaiers en de uren, die daar na overbleven, verdeelt ze nog steeds zorgvuldig tussen haar huishouden en de „schnabbeltoer". „Toen ik getrouwd was", zegt ze, „merkte ik pas tot mijn grote schrik, dat ik niet kon koken. Mijn man is een Nederlander en hij had voor ons huwelijk altijd geroepen, dat elke Italiaanse vrouw voortreffelijk kookte. Hij was daar zo overtuigd, dat ik het zelf ook ge loofde. Ik dacht: „Ik ga de keuken in en dan wijst het zich allemaal vanzelf". Achteraf bleek pas, dat het een grote vergissing is geweest en dat ik helemaal van voren af aan moest beginnen met een voorzichtig eitje bakken. Op het ogenblik kan ik een redelijke maaltijd op tafel brengen, maar mijn liedjesrepertoire is nog steeds aanzienlijk groter dan mijn culinaire repertoire.

Knoflook

Ik weet alleen, dat knoflook zelfs een aardappel draaglijk maakt en daar ben ik dan ook kwistig mee. De pijn is alleen, dat de meeste groenten hier een aroma hebben, zoals een knoflook in hun eten doen, zodra ze op hun vroegste dag je vandaan gaan staan, maar daar heb ik als zangeres gelukkig geen hinder van. Een Italiaans liedje moet je goddank niet ruiken, daar moet je naar luisteren".

Tot eind augustus zingt Bernadetta Scaiola als Betty Casoli in het Kurhauspaviljoen in Scheveningen. „Het bekende repertoire", bekent ze, „romantische refreinen en een enkele pittige Engelse song". Daarna scheept ze zich in op de Nieuw Amsterdam voor een cruise van zesentwintig dagen, die dank zij haar liedjes bij voorbaat al als een vakantie geldt. Pas als ze die reis terugkomt, vliegt ze meteen door naar Italië voor een pelgrimsreis naar haar geboortestreek.

Heer Bommel en de Labberdaan



5429. — De volgende morgen maakte heer Bommel een wandeling in de omgeving met Tom Poes.

„Zie je de zon door de nevels schijnen?" vroeg hij genietend. „Het wordt goed weer, jonge vriend. Ach, het is mooi om een heer te zijn en open te staan voor het natuurschoon, wat jij?"

„Daarvoor hoef je toch geen heer te zijn?" vroeg Tom Poes.

„Neem nu Joost bijvoorbeeld", hernam heer Ollie. „Die heeft er geen oog voor. Ik wees hem gisteravond op het gerommel van de zonsondergang — en weet je wat hij antwoordde? Hij zei een kinderversje op. Iets over een Labberdaan. Dat wijst op een arm denkleven, zeg nu zelf. Maar als heer sta ik mijmerend op mijn toren, vervuld van diepe gedachten en mooie gevoelens. En voor beuzelarijen heb ik geen tijd. Dat is pas echt leven!"

Zo sprekende passeerde hij enige landbouwers, die hij minzaam toeknikte, zonder echter een groet terug te ontvangen.

„Sommige lui hebben het maar makkelijk', hoorde hij een van de boeren zeggen — en de ander vulde op luide toon aan: „Een lui leventje! Rondwandelen zonder zorgen, terwijl anderen het bloed onder hun nagels uitwerken!"

Heer Bommel zakte wat in; het was duidelijk, dat zijn opgewekte stemming geleden had.

„Het leven van een heer is moeilijk", prevelde hij. „Net als ik al zei, jonge vriend. Omringd door kleine gedachten en afgunst moet hij zijn eenzame weg gaan......"

„Hm", zei Tom Poes.

Nu hield heer Ollie de pas in. Hij haalde diep adem, doch voordat hij iets kon zeggen, klonk er achter hen een afgemeten voetstap.

Winnetou

door

Karl May







61—2. — „Toch wel Sam!" zei ik, tevoorschijn stappend. „Kom maar eens mee kijken, dan zie je dat we verloren waren geweest zonder mijn stommiteit!" Allen liepen nu met me mee. „Hé!" riep Sam uit. „Daar ligt een kerel, een Indiaan! Hoe komt die hier?" Ik vertelde in het kort wat er was gebeurd. „Alle duivels, die vent heeft alles gehoord wat we zeiden. Wat prachtig dat je hem onschadelijk hebt gemaakt. Maar hoe komt hij hier? Hij moet er eerder geweest zijn dan wij, als ik me niet vergis." „Dat durf jij te vragen, Sam? Noem nooit een ander meer een greenhorn, want je bent er zelf één. Natuurlijk is hij er eerder geweest dan wij. De Kiowas wisten dat wij zouden komen. Ze hebben hier een post neergezet om hen te waarschuwen. Maar daar wij te snel reden, hebben we hem verrast, zodat hij niet meer naar zijn makkers kon teruglopen, zonder door ons te worden gezien. Het is ook mogelijk dat hij zich hier verstopte om ons af te luisteren." „Dat is allemaal heel goed mogelijk, maar we hebben hem in elk geval. Nu zal hij biechten......" „Daar zal hij wel voor oppassen. Je krijgt er niets uit." „Kan zijn, ik zal dat niet afwachten. Ik ga er zelf op af, en wel meteen!"

Conservatisme is een dodelijke bedreiging voor monnikenstaat



Het klooster van Vatopediou, dat bekend staat als een van de meer vooruitstrevende centra op de Athos. Hier werd in de zeventiende eeuw een universiteit opgericht, die voor een grondige opleiding der monniken had moeten zorgen. Helaas kon dit initiatief bij de meerderheid der Athosmonniken geen genade

Door



P. Sergius van Neerijnen kapucijn

In de loop van vijftien eeuwen heeft het leven op de Athos heel wat beroeringen ondergaan. We denken aan natuurrampen, plunderingen door legers en zeerovers met als gevolg branden, verlies van cultuurgronden en ontvolking der kloosters. Er waren strijdvragen op theologisch gebied en meningsverschillen omtrent de levensvormen, die de monniken hadden aangenomen. Nationaliteiten kwamen met elkaar in botsing. Sommige van deze verwikkelingen waren van voorbijgaande aard, andere werken nog door tot in onze dagen. Te midden van al deze schommelingen en bij de vele nuanceringen van leven, die er zich voordeden en die nog steeds bestaan, bleef de Athos door al die eeuwen een burcht van geestelijk leven en een bolwerk der orthodoxie. Door vele schrijvers wordt ons dit voorgehouden. Maar slechts een enkele onder hen heeft opgemerkt, dat de Athos behalve een zuil van geloofsleven en godsvrucht ook een rots van steenharde „paradosis" is, een term die duidt op een ingewikkeld samenstel van traditie, overgeleverde denkvormen, levensgewoonten en routine. Hierin ligt ongetwijfeld zijn kracht, maar tevens zijn zwakheid. Een zwakheid, die in onze snel evoluerende tijd wel eens levensgevaarlijk zou kunnen zijn.

Berg Athos na 15 eeuwen II

Universiteit beschouwt als „duivelsschool"

Op de Athos is de Paradosis er bijna altijd in geslaagd elke vernieuwing af te remmen of radicaal te beletten. Zij stelde zich te weer tegen nieuwe inzichten en moderne methoden en zij heeft zich met name bij herhaling een verwoede vijandin getoond van de noodzakelijke vernieuwing van de geest, die de mens geboden wordt in wetenschappelijke vorming en ontwikkeling.

Tegen het einde van de zeventiende eeuw openbaarde zich in Griekenland — mede door nauwere contacten met het westen — een sterke opbloei van wetenschappelijk leven.

De patriarch van Konstantinopel, Kirillos V, wilde in overleg met de kloosteroverste Meletios van Vatopediou deze intellectuele herleving ook op de berg Athos vorm geven door de stichting van een universiteit, waar behalve de theologie, ook klassieken, retorica, wiskunde, metafysica en logica gedoceerd zouden worden. Als rector van deze universiteit werd de bekende filosoof en theoloog Eugenios Voulgaris aangesteld, die zich voorstelde de oude Griekse wijsheid te combineren met de gegevens van de toenmalige wijsbegeerte. Naast het beroemde klooster Vatopediou verrees in 1753 een groot gebouw, waar een tweehonderd leerlingen academisch onderwijs genoten, monniken zowel als leken.

De grondleggers van deze academie zagen een mooie toekomst voor zich, waarin de Athosmonniken de leiding zouden nemen van het geestelijk en intellectueel reveille in de Griekse wereld. Maar zij hadden de kracht van de Paradosis onderschat. Het merendeel van de Athosmonniken zag in de nieuwe stichting een ernstige bedreiging van de orthodoxie en van hun traditionele levenswijze. Zij begonnen de aanval tegen Voulgaris met de patriarch van Konstantinopel. Ontmoedigd door de voortdurende tegenstand nam Voulgaris in 1758 zijn ontslag. Zijn opvolger was nog minder tegen de verdrukking opgewassen, het aantal leerlingen liep sterk terug en in 1759 werd de universiteit krachtens een decreet van de patriarch gesloten.

Een grote groep monniken nam de uitvoering van het decreet zelf ter hand. Zij trokken tegen de „duivelsschool" te velde, sloopten het dak, braken deuren en ramen stuk en staken de resten in brand. De overtuiging van veel monniken, dat de beoefening van de wetenschap in strijd was met de geest' van het evangelie en met de beleving van de monastieke deugden van nederigheid en eenvoud, had overwonnen. Van wetenschappelijke vorming der monniken was verder geen sprake meer en het resultaat was onvermijdelijk; een groot aantal van hen muntte uit door ontwetendheid.

Nieuwe poging

In september 1926 heeft de Griekse regering een constitutioneel charter, door vertegenwoordigers van de twintig grote kloosters op de Athos samengesteld, bekrachtigd en tot wet verheven. In deze constitutie wordt ook aandacht geschonken aan de wetenschappelijke vorming der monniken. Elk klooster moet — naar rato van zijn economisch vermogen — een bijdrage leveren voor de instandhouding van een opleidingsschool en twee kandidaten voor die school aanwijzen. Verder wordt de wenselijkheid van enige schoolse vorming, tenminste voor bepaalde personen, naar voren gebracht. Elk van de twintig kloosters kiest jaarlijks zijn vertegenwoordiger, die zitting moet nemen in het collegiaal hoofdbestuur van de heilige berg.



● *Monniken van het grote Lavraklooster temidden van de gedeeltelijk reeds vervallen gebouwen. Ook zelf zien ze er minstens sober en dikwijls zelfs armoedig uit.*

De vertegenwoordiger moet een wijs man zijn, van onbesproken gedrag en bij voorkeur iemand van kerkelijke vorming en algemene ontwikkeling. Het centrale kloosterbestuur moet een secretaris hebben en voor deze wordt vereist, dat hij een universiteit, een theologische school of tenminste een gymnasium heeft doorlopen. Het zijn geen hoge eisen, die worden gesteld, maar er klinkt toch zo iets in door als een waardering voor geschoolde krachten in het bestuur van de heilige berg. Overigens bleven deze richtlijnen nog een paar jaar in het papieren stadium steken. Totdat de Griekse regering in 1930 pressie begon uit te oefenen op het kloosterbestuur en eiste, dat in de hoofdplaats Karyes, de zetel van de „heilige gemeenschap", een theologische school zou worden geopend voor de opleiding van priesters en diakens. Deze school werd geïnstalleerd in een leegstaande vleugel van de Russische nederzetting St. Andreas. Ze functioneerde min of meer tot 1940 en werd toen gesloten vanwege de oorlogstoestand.

Het feit, dat de school in 1950 nog niet was heropend, doet al enigszins vermoeden, dat de oprichting destijds niet van harte was gegaan of dat haar bestaan in de ogen van velen ongewenst was. Zeker is, dat het verzet van vele monniken tegen wetenschappelijke vorming onverminderd voortduurde.

In 1953 werd te Karyes de „athonias ekklisiastiki scholi" opgericht, een kerkelijke school voor moniken en toekomstige monniken onder leiding van bisschop Nathanael, een academisch gevormde monnik van de grote lavra en met medewerking van gediplomeerde lekedocenten.

Geen aantrekkingskracht

Is het te verwachten, dat de herhaalde pogingen tot vernieuwing uiteindelijk succes zullen boeken? In 1957 telde de school te Karyes een vijftig leerlingen. In 1961 werd mij verzekerd, dat van de daar opgeleide kandidaten slechts één enkele in zijn kloosterroeping volhard had. Meerderen waren ingetreden, maar hadden na enige tijd het klooster weer verlaten. Op het ogenblik telt de school tachtig studenten. De belangstelling van buiten is dus groeiende. Maar monniken worden er niet uit gerecruteerd. Wie na zes jaar studie het diploma behaalt, gaat liever de wereld in of treedt in een klooster buiten de Athos.

We treffen onder Athosmonniken herhaaldelijk mensen aan, die uitstekend in staat zijn uren lang met aanhaling van talloze bijbel- en vaderteksten van hun geestelijke inzichten te getuigen.

Doch het lijkt niet erg waarschijnlijk, dat deze mensen — opgegroeid als ze zijn in een sfeer van legenden en apocalyptische beschouwingen en veelal verstoken van elke kritische zin — de moderne jonge mens kunnen boeien en hem de geestelijke voldoening geven, die hij in het klooster komt zoeken. Daarom lijken de pogingen, die kerkelijke autoriteiten de laatste tijd aanwenden om jongeren voor de Athos en het monastieke leven te interesseren, bij voorbaat mislukt, tenzij men middelen vindt om de toestanden op de Athos zelf te verbeteren.

Verval zet door

Daarbij komt dan nog een andere factor, die zich hoe langer hoe sterker laat gelden. Het aantal monniken loopt schrikbarend achteruit. De gevolgen daarvan openbaren zich met alle duidelijkheid aan iedere bezoeker van de Athos, die zich niet heeft laten verblinden door mooie platen of romantische verhalen.

Een eerste gevolg is de aftakeling van de kloostergebouwen, die bij gebrek aan arbeidskrachten en middelen slecht of helemaal niet onderhouden zijn. Een tweede: de moedeloosheid van vele oude mensen, die de hoop op een betere toekomst verloren hebben. Een derde: een groeiend tekort aan geestelijk elan bij vele anderen, die zich niet meer opgewassen voelen tegen de moeilijke plichten van het dagelijks leven.

Er zijn nog voorbeelden van heilig enthousiasme en geestelijke energie, die tot grote offers in staat blijken, maar binnen de tijdsruimte van een viertal jaren meenden we toch bedenkelijke tekenen niet alleen van materieel, maar ook van geestelijk verval te moeten constateren.

„Thunderball" nieuwste spruit aan Bond-boom

(Van onze correspondent)

LONDEN — De vergadering is begonnen. In een groot, hypermodern maar kaal vertrek zitten elf net geklede heren, die elk de firma in een ander land vertegenwoordigen. Om beurten brengen ze verslag uit over hun prestaties. Aan de wand hangt een reusachtige verlichte wereldkaart, waarop een blauwgroene ster het land van de spreker aanduidt. De grote „baas" luistert aandachtig toe in een kabine diè hem aan het oog van zijn onderdanen onttrekt. Er hangt spanning in de lucht, want hij is geen gemakkelijk iemand. Het rapport van een van zijn buitenlandse vertegenwoordigers bevalt hem niet. Nauwelijks heeft deze man zijn uiteenzetting voltooid of hij zakt levenloos in elkaar. De onverbiddellijke grote baas heeft hem van op een afstand geëlektrocuteerd.

Nog meer sensatie en nog duurder

Maar nu komt pas het mooiste. Plotseling verdwijnt het stoffelijk overschot met zetel en al in de kelder. Even later keert de zetel onbezet terug naar de oppervlakte. Het onwaardige lid van „Spectre", de geduchte internationale communistische gangsterbende, werd zonder vuile boel achter te laten op efficiënte wijze geliquideerd. Dit zij een les voor de andere „zakenlieden" die de vergadering bijwonen!

Natuurlijk wordt deze fantastische boevenorganisatie onschadelijk gemaakt door James Bond. Of had u het nog niet geraden, dat we u een ogenblik lieten verwijlen in de onwezenlijke wereld van geheim agent 007, waar alles mogelijk is en de goeden zomin als de slechten voor niets terugdeinzen? James Bond, de onverwoestbare held van wijlen Ian Fleming en onuitputtelijke goudmijn van enkele Britse filmproducers, gaat het weer eens opknappen in een nieuw avonturenspektakel voor grote kinderen.

Dit vierde James Bond-gewrocht heet „Thunderball" en wordt de duurste van de tot dusver op basis van Flemings verhalen gemaakte films. Maar wees gerust, daarbij blijft het niet. De reeks wordt voortgezet zolang de voorraad strekt en het grote publiek trek heeft in de overdreven maar alleszins spectaculaire avonturen van de geheim agent en lady-killer 007.

De opbrengst van Thunderballs voorganger „Goldfinger", die op het ogenblik nog in vele landen vertoond wordt, zal naar men verwacht, tenminste honderddertig miljoen gulden (Ned. crt) bedragen en daardoor alle records uit de filmgeschiedenis slaan. Dank zij dit vooruitzicht heeft het de producers Harry Saltzman en Albert Broccoli waarschijnlijk niet veel moeite gekost om diep in hun zak te tasten en twintig miljoen gulden ter beschikking te stellen voor „Thunderball". Van dat bedrag nam de decorbouwer Ken Adam ongeveer de helft voor zijn rekening om voor 007 en zijn tegenspelers een nog sensationeler milieu en nog fantastischer tuigen te scheppen dan in „Goldfinger". De vergaderzaal van de spitsboeven heeft ruim vijf mille gekost, zeggen Thunderballs publiciteitsmensen trots.

De regie van „Thunderball" werd toevertrouwd aan Terence Young, die „Dr No" en „From Russia, With Love" op zijn actief had. Hij filmde reeds onder en boven water op de Bahama-eilanden, waar aan het verhaal echte haaien te pas komen. In Parijs werd de ultra-geheime inleiding gedraaid en op het ogenblik voltooit men de film in de Pinewood-studio's bij Londen. „Thunderball" zal vermoedelijk al in oktober in première gaan in de Britse hoofdstad, maar pas volgend jaar het Kanaal oversteken.

Ken Adams heeft voor deze film naar verluidt een aantal uitvindingen op zijn naam van fantast staan, die hem onsterfelijk maken. Er komt in „Thunderball" een vliegende boot voor, die met een snelheid van 153 km per uur over de oceaan scheert. Verder heeft hij gezorgd voor motorfietsen, die raketten afvuren, een duikersklok die met twee man aan boord pijlsnel in de golven verdwijnt en reusachtige onderwatersleeën die waterstofbommen van twintig megaton kunnen transporteren. Met een van die vergulde motorfietsen is de 25-jarige actrice Luciana Paluzzi, die in „Thunderball" de rol speelt van de verleidelijke agente van de „Spectre"-bende, ongewild tegen een muur te recht gekomen. Dat ongeval heeft haar veel blauwe plekken en schrammen gekost.

In Pinewood werd voor ons de sluier van „Thunderball" even opgelicht. De produktieploeg is 82 man sterk, maar wat die dames en heren allemaal uitrichten, bleef ons een raadsel.

In de studio was het zoals altijd een warboel waaruit oningewijden nooit wijs kunnen worden. De vergaderscène werd gerepeteerd en gefilmd en ondertussen had een massa medewerkers niets te doen. De meesten zaten wat te babbelen of deden een dutje. Een jongedame verdiepte zich in haar breiwerk. Het was allemaal weinig spectaculair en zeker niet 007-achtig.

In „Thunderball" wordt geheim agent 007 vanzelfsprekend weer door allerlei mooie meisjes omringd. Buiten de reeds genoemde Italiaanse actrice, is er Bonds nieuwe vriendin „Domino", gespeeld door de 23-jarige Parisienne Claudina Auger, echtgenote van de Franse regisseur Pierre Gaspard-Huit. Dank zij „Thunderball" zal de beslist niet onaantrekkelijke Claudine wel vlug 'n nieuwe internationale beroemdheid worden. In afwachting daarvan doet ze nog poeslief ten aanzien van persjongens. Ze vertelde ons dat ze graag in Engelse studio's werkte en dat Sean Connery een uiterst charmant collega was. Connery ontvangt tegenwoordig meer dan vijftienhonderd brieven per week van bewonderaars.

De tegenspeler van geheim agent 007 is ditmaal een eenogige Siciliaans miljonair, Emilio Largo. Hij draagt een zwart ooglapje en heeft veel talent voor massamoord. Gangster Largo en zijn mannetjes zorgen in „Thunderball" voor de blijkbaar onontbeerlijke dosis brutaal geweld en sadisme, waaraan het grote publiek zo pleegt te snoepen. Hij is de leider van een duivels komplot om de westelijke wereld door middel van waterstofbommen voor drie miljard gulden diamant af te dwingen.

De rol van deze gangster wordt gespeeld door de 42-jarige Italiaan Adolfo Celi, die geboren is in Messina op Sicilië. Celi was 14 jaar lang theater-, film- en televisieregisseur in Argentinië en Brazilië en keerde pas twee jaar geleden naar Europa terug. Hij ziet er als een opgewekt mens uit, die kennelijk geniet van zijn werk voor „Thunderball". Celi kwam 's middags in het restaurant van de filmstudio met ons lunchen en bleef daarbij voorzien van het zwarte ooglapje dat hij op zijn voorhoofd geschoven had. Aan zijn rechterhand droeg hij een zware namaakzegelring met het kenteken van de „Spectre"-bende.

Celi werd weer naar de studio geroepen om er een deel van de vergaderingsscène nog eens over te doen. Vóór de vertegenwoordiger met de onbevredigende prestaties geëlektrocuteerd wordt, moeten twee studioassistenten elk verscheidene pistoolschoten lossen om rook te veroorzaken. In de film onttaat die rook op het ogenblik dat de elektrische stroom zijn dodend werk verricht.

Terwijl iedereen de vingers in de oren duwt, maken de pistolen een hels lawaai en prachtige rookwolkjes. Daarna hollen de twee assistenten weg, de „vermoorde" acteur zet zich neer en zakt levenloos in elkaar. Pijnsnel verdwijnt hij met zetel en al in de diepte.

„Stop," roept regisseur Young door een draagbare luidspreker. „Dat was veel te vlug! Als we het zo doen, is het belachelijk. Opnieuw!"

Vingers in de oren. Vreselijke knallen, rook. De elf acteurs nemen de juiste houding aan, met „Largo" Celi links vooraan. „Draaien".

De „dode" verdwijnt traagjes in de diepte. De camera neemt het allemaal nog eens netjes op in technicolor en panavision. „Stop!" De regisseur heeft weer ergens een fout ontdekt. Ze zullen het nog eens overdoen. En dat gaat zo de hele dag door, maar niemand schijnt het erg te vinden. Wat zou het: Broccoli en Saltzmann zijn niet zuinig met de honoraria.

Peronistische zege bij verkiezingen

BUENOS AIRES (AFP) — Bij de gemeenteraadsverkiezingen die gisteren gehouden zijn in Posadas, in de Argentijnse provincie Misiones, hebben de peronisten de zege behaald. De peronisten kregen 10.782 stemmen, de burgerlijke en radicale unie (de regeringspartij) kreeg er 7892 en het gemeenschappelijk front, gevormd door verscheidene partijen, verwierf 4920 stemmen.

Klandestiene zenders in Brazilie ontdekt

PORTO ALEGRE (AFP) — In de Braziliaanse staat Rio Grande do Sul heeft de militaire inlichtingendienst een net van klandestiene radiozenders ontmanteld. Sinds 1 mei werden driemaal per week programma's uitgezonden waarin propaganda gemaakt werd tegen de regering.

Stephanopoelis c.s. nu onafhankelijk

ATHENE (RTR) — Stefanos Stephanopoelos en Elias Tsirimokos, twee vooraanstaande politici, die zich aan het hoofd hebben gesteld van een groepering die gebroken heeft met de Centrum-Unie-Partij, hebben bekend gemaakt dat zij genoeg aanhangers hebben om een niuwe regering te vormen. Vandag hebben zij op het bureau van de kamer een verklaring afgelegd dat zij voortaan ingeschreven willen zijn als „Onafhankelijke afgevaardigden van het Centrum".

Cubaanse ballingen willen naar Vietnam

MIAMI (RTR) — Cubaanse balingen die deel hebben genomen aan de mislukte invasie van de Varkensbaai op Cuba, hebben vergunning gevraagd om in Vietnam te vechten. Blijkens een brief, die vandaag is gepubliceerd, is dit aan president Johnson aangeboden door Juan Jose Peruyero, president van stormbrigade 2506 van de Varkensbaaistrijders

De groep telt duizend militairen, die voor de guerrilla getraind zijn en die het Cubaanse volk willen vertegenwoordigen op de slagvelden van Vietnam, zo staat in de brief.

GEVECHTEN IN KASJMIER

KASJMIER KARATJI (RTR) (AFP) — Aan het Indonesische parlement in Nieuw Delhi werd vandaag meegedeeld dat 153 Pakistandse gewapende „infiltranten" in Kasjmier zijn gedood. Daarenboven zijn er naar schatting waarschijnlijk nog 300 gedood of gewond, 84 werden gevangen genomen. India heeft volgens de Indische minister van defensie 46 soldaten verloren, onder wie 2 officieren, en 21 politiemannen.

Voor de nacht van zondag op maandag werd in Srinagar een uitgaansverbod afgekondigd. Leden der Indische veiligheidsstrijdkrachten speuren thans in de stad naar Pakistaanse saboteurs.

Volgens persberichten uit Pakistan zouden Indiase strijdkrachten zondag getracht hebben de bestandslijn in Kasjmier te overschrijden. Zij werden echter met zware verliezen teruggeslagen. De gevechten vonden plaats in de omgeving van Lalial.

Muzikaal slot van expositie „Banco Obrero" op Aruba

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werd gisteravond in de Sociedad Bolivariana de tentoonstelling van de Banco Obrero gesloten. De sluiting werd luister bijgezet door het zangkoor van Simón Rodriguez, dat gistermorgen met een vliegtuig van het Venezolaanse ministerie van Verkeer en Vervoer naar Aruba kwam. Enige duizenden mensen hebben de afgelopen veertien dagen de tentoonstelling, die een beeld geeft van het werken van de Banco Obrero, bezocht.

Venezolaanse filmers aan slag gegaan

Het ruim vijftig personen tellende koor van Simón Rodriguez, waarvan de dames en heren allen werkzaam zijn bij de Banco Obrero, kwam gistermorgen op de Beatrixluchthaven aan. De zangers werden verwelkomd door de Venezolaanse viceconsul de heer V. Borges-Acevedo en namens het eilandgebied door het hoofd voorlichtingsdienst N. A. Piña-Lampe. In gezelschap van de heer W. Chai van het toeristenbureau werd in de morgenuren een toeristische toer over het eiland gemaakt. Omstreeks twaalf uur kwam de groep in Basi Ruti aan, waar men gelegenheid tot zwemmen had.

Op de barbecue-pit traden verschillende Arubaanse artiesten op, waarvan de Venezolaanse cineasten, die door de Banco Obrero naar Aruba werden gezonden om een documentaire te vervaardigen, opnamen maakten De cineasten begonnen onder leiding van de heer Piña reeds zaterdag met het maken van opnamen van vele plekjes op Aruba. Een copie van deze film zal te zijner tijd aan gezaghebber O. S. Henriquez worden aangeboden: de film zal in theaters en de vele woonwijken van de Banco vertoond worden. De nadruk wordt gelegd op de culturele en toeristische aspecten van Aruba.

In de Bolivariana was het koor gisteravond aanwezig voor de officiele sluiting van de tentoonstelling. Naast vele woorden van dank en waardering, werd gezongen door het koor en brachten de verschillende Arubaanse groepen, muziek, zang en dans. De tentoonstelling wordt deze week afgebroken en naar Caracas verscheept.

ARUBA
Agenda

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30 None but the brave - 18 jaar; Rialto: 8.00 The truth about women - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 World by night no. 3 - 18 jaar; Savaneta: 8.00 The gambler wore a gun - 18 jaar.

Wachtregeling doktoren: San Nicolas - Santa Cruz en Savaneta: Dr H. R. Dennert; Oranjestad en Noord: C. v.d. Bijl.

Wit Gele Kruis — Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro hospitaal tel. 2200.

Boticas's - Oranjestad: Oduber tel. 1780.

Erfpachtgrond voor Iglese Evangelica

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad meegedeeld geen bezwaren te hebben tegen de uitgifte van een stuk grond te Dakota, groot 2450 vierkante meter aan de Iglesia Evangelica Pentecostal. Verzocht werd deze uitgifte in erfpacht goed te keuren tegen een canon van drie procent van de grondwaarde ad. drie gulden per vierkante meter.

Zangeres Esther de Castro voor TV

ORANJESTAD — Voor een korte vakantie kwam uit Caracas op Aruba aan mejuffrouw Esther de Castro, dochter van de heer J. G. de Castro. Mejuffrouw De Castro is onderwijzeres aan een school in Caracas. Daarnaast geeft zij muzieklessen en zij treedt bij gelegenheden met harp, cuarto en gitaar op.

Sedert geruime tijd vormt zij met haar zuster Nora, die zingt, een duo. Bij het sluiten van de tentoonstelling van de Banco Obrero in de Bolivariana trad mejuffrouw Esther de Castro op. Aanstaande zondag speelt zij in het programma van het Bureau voor Cultuur en Opvoeding voor TeleAruba. De mogelijkheid bestaat, dat haar zuster Nora, die met vakantie in Mexico verblijft, dan eveneens op Aruba zal zijn. Het duo De Castro zal in oktober voor de Venezolaanse televisie optreden.

Receptie zuster Louisi

SAN NICOLAS — In het Fatimaconvent is er donderdagmiddag van half vijf tot half zeven gelegenheid zuster Louisi, die haar vijfentwintigjarig professiefeest viert, geluk te wensen. Zuster Louisi is hoofd van de kleuterschool Rayo di Solo en leidster van het AMG.

Europa goede markt voor toerisme naar Latijns-Amerika

RIO DE JANEIRO (RTR) — Op een internationale bijeenkomst van toeristendeskundigen in Rio de Janeiro werd aangedrongen op een campagne voor het organiseren van geheel verzorgde tiendaagse reizen van Europa naar Zuid-Amerika voor zeshonderd tot zeshonderdvijftig dollars.

Reducties op luchtvaarttarieven naar Zuid-Amerika en kortingen op hotelkosten zeshonderdduizend mogelijke klanten in Europa kunnen verschaffen. Volgens ingekomen cijfers bood Frakrijk de beste mogelijkheden voor Zuidamerikaanse toeristenbureaus, daarna volgden Engeland, Zweden, Oostenrijk, Zwitserland, Spanje en West-Duitsland.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — In een verdeelde markt was Kon. Olie tamelijk flauw door licht Amerikaans aanbod in een dunne markt. Philips en Unilever wat hoger, KLM vast ingevolge Wall Street. Cultures iets gemakkelijker, scheepvaarten goed prijshoudend en staatsfondsen vast.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	899 1/2
				Indola	61.40
Ned 4¼ '59 ..	90 1/2	Scheveningen	218 1/2	Thom Dr	510
Ned. 3 '47	80 1/8	KNSM	130 1/2	Interunie	189
BNG 4½	90 1/4	V. Ommeren ..	237 3/4	V. Swaay	—
BNG 5¼	95 1/4	Scheepv.	148 3/4	De Vries	118
N. Ant. 4½ '59	93	Robeco	222.00	Berkel Pat ...	239
N. Ant. '60 5 ..	89 1/2	HBU	230	Fokker	243
NHM	286 3/4	Ngombezi	116	N Ant '62 4½	89 3/4
Adam Rub ..	105 1/4	Brocades	857 1/2	Scholten Fox	502
HVA	136 1/2	Cur. HM	184	Goldmines	730.00
AKU	454	Excelsior	152 1/2	Bredero Bouw	—
Bergh	240 1/4	Heineken	—	Udenhout	181 3/4
Calve	939 3/4	Papier	268	Elmar	136 1/2
Gelder	130 1/2	Ketjen	880	Nat. Ned.	613 1/2
Hoogovens	504	Overzeegas ...	94.50	Sur Brouwerij	—
Mueller	340	Rott. Droogd.	239	**ANP Indices**	
Philips	118.40	Stokvis	196 1/2	Intern. Conc.	521.7
Unilever	139.50	VMF	150 1/2	Industrie	335.8
Wilton	179	Zwanenberg ..	181.00	Scheepv.	145.5
Billiton	434	Ant. Brouw ..	—	Banken	199.6
Kon. Olie	139.20	Ant. Verf	88	Handel	171.2
KLM	146.00	Nefo	100.50	Algemeen	371.3



Bij de politievijfkamp op Aruba tussen de ploegen van San Nicolas en Oranjestad spraken ook de dames een hartig woordje mee. Zaterdagmiddag namen zij de schietschijf op de korrel. Daarbij hield Oranjestad de overwinning in het vizier. Bij de dames werd het een overwinning van 117—103 voor Oranjestad.

Prof. Barendse OP geeft conferenties

ORANJESTAD — Voor een verblijf van twee weken is gisteravond op Aruba aangekomen professor pater B. Barendse OP, die reeds veertien jaar verbonden is aan de Gemeente Universiteit van Amsterdam, waar hij de leerstoel in de filosofie bezet. Hij zal op Aruba conferenties geven en eventueel nog een lezing houden. Hij nam zijn intrek in de pastorie te Oranjestad.

Lions-vergadering op Flamingo-eiland

SAN NICOLAS — De zone-chairman van het Lionsdistrict waartoe de Antillen en een gedeelte van Venezuela behoren, de heer J. d'Aguiar zal in het weekeinde van 10 september een zone-vergadering op Bonaire houden. De Bonaireaanse Lions stellen hiervoor een programma samen. De zone-vergadering wordt op 12 september in hotel Bonaire gehouden. Na deze vergadering, waaraan Lions van Curacao en Aruba deelnemen, volgt een tocht over het eiland per auto of per boot.



Amigoe di Curaçao en Amigoe di Aruba stelden zaterdagmiddag alles in het werk om de gezaghebber van Bonaire, E. J. Morkos, zo snel mogelijk in het bezit te stellen van hun derde vriend: Amigoe di Bonaire. De gezaghebber, die vandaag na een Arubaanse vakantie naar zijn standplaats terugkeert, toonde zich verheugd over zoveel vriendschap voor zijn eiland.

Bezoek mgr K. Stindt bij zusters ten einde

SAN NICOLAS — Na een bezoek van twee weken heeft de geestelijke leider van de zusters van de Goddelijke voorzienigheid van Steyl, mgr. K. Stindt, Aruba weer verlaten. Hij bracht een bezoek aan Aruba en stelde zich op de hoogte van het werk, dat de zusters van het Fatimaconvent verrichtten. Hij was zeer voldaan over het werk en groei. Volgend jaar brengt mgr Stindt een bezoek aan Brazilië, waar de congregatie meer dan honderdvestigingen heeft.

C. Croes voorzitter van Tivoliclub

ORANJESTAD — In de Aruba Tivoliclub werd gistermorgen een buitengewone ledenvergadering gehouden, met als voornaamste doel te trachten een nieuw bestuur te kiezen. Ondanks herhaalde oproepen van het oude bestuur stelden de leden geen kandidaten, waardoor een impasse ontstond.

Voor de vergadering van gistermorgen waren 35 leden aanwezig, die een kandidatenlijst opstelden en daarna het nieuwe bestuur kozen. Dit werd als volgt samengesteld: voorzitter Calcis Croes, onder-voorzitter Ru M. Arends Mzn., secretaresse Maria Arends, tweede secretaresse Enid Marugg, penningmeesteresse mevrouw Betsy Arends en commissarissen: J. R. (Ru) Arends jr., Henry Lacle, Oncha Merryweather, Odette Wever. A. G. Th. Arends en Albert Raven. Het bestuur zal zo spoedig bijeen komen om plannen en activiteiten voor het komende verenigingsjaar te bespreken.

Padu weer op plaat

ORANJESTAD — De Arubaanse pianist en componist Padu Lampe keerde gisteren van een zevendaags bezoek aan Caracas op Aruba terug. Tijdens zijn verblijf in Venezuela werd de zevende langspeelplaat van Padu opgenomen.

Ditmaal geschiedde de opname niet door RCA zoals voorheen, omdat deze maatschappij een reorganisatie ondergaat, maar door de VELVET. Onder de titel „Padu, su piano y su ritmo" werden walsen, Antilliaanse tumba's en twee Dominicaanse merengues opgenomen. De plaat zal begin volgende maand in de handel worden gebracht in Venezuela, Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen.

IN POLITIEVIJFKAMP

Schietwedstrijd brengt Oranjestad aan leiding

ORANJESTAD — In de politievijfkamp tussen San Nicolas (Oliekannen) en Oranjestad (Kaleneten) heeft Oranjestad zaterdagmiddag de schietontmoeting gewonnen en daardoor met 2-1 de leiding genomen in deze vijfkamp. Na deze derde ontmoeting volgen nog domino en voetballen, waarna op zaterdag 4 september in het Pova-paviljoen de beker wordt uitgereikt en de strijd van de afgelopen weken broederlijk met een feestavond wordt besloten.

Op de nieuwe schietbanen van de politie nabij de Franse Pas werden zaterdagmiddag de schietwedstrijden gehouden voor de vijfkamp. Er bestond grote belangstelling, waardoor veertig personen deelnamen Bij de heren behaalde Oranjestad met 207-194 de overwinning op San Nicolas. Hoofdagent Willy Wijffels van de verkeerspolitie was met 45 punten de beste schutter.

Bij de Oranjestad-ploeg was de stand: 1. W. Wijffels 45. 2. D. Heskes 43. 3. E. A. Quilotte 42. 4. I. Kelly 39 en 5. A. B. Lebacs en A. T. Carlo. ieder met 38 punten; San Nicolas: 1. R. H. Reina 43, 2. H. F. Alberto 40, 3. I. D. Nicolas 39, 4. H. M. L. Catalina 37 en 5. E. H. Thieleman 35 Door de heren werd op een afstand van twintig meter met een pistool .22 geschoten.

De dames schoten op een afstand van tien meter. Hier was de uitslag 1. Cathalina 37. 2. Obispo 33. 3. Heskes 32. 4. Brugman 27 en 5. Van der Bosch 26. De dames van Oranjestad behaalden een 117-103 overwinning op die van San Nicolas.

Na afloop ontbraken het schuttersbier en de carbonaadjes niet. Daar de komende domino-ontmoeting wel eens de beslissing zou kunnen brengen voor de einduitslag van de vijfkamp, werd er vast „geoefend".

Feest Y'mensclub

SAN NICOLAS — De Aruba Y'mensclub viert op zaterdag 25 september zijn zevenjarig bestaan met een grote dansavond in hotel Basi Ruti. De Caribbean Ambassadors zullen de muziek verzorgen.

Sportvliegtuigje neergestort: vier doden

BOULOGNE SUR MER (RTR/ANP) — Bij Boulogne sur Mer aan de Franse kust is zaterdagmiddag een sportvliegtuig met vier Nederlanders in zee gestort. De vier inzittenden van het vliegtuigje zijn daarbij om het leven gekomen. Het zijn een hotelier, de heer Haarhuis, die het sportvliegtuigje bestuurde, zijn vrouw, mevrouw Haarhuis-Lamers, hun 21-jarige dochter, allen afkomstig uit Arnhem, en de verloofde van de dochter, de heer Van der Ven uit Spekholzerheide.

Het vliegtuigje, dat bestuurd werd door de heer J. A. B. Haarhuis, was op weg van Oostende in België naar Le Touquet aan de Franse kust, voor het plaatsje Audrasselles is het in zee gestort, volgens ooggetuigen nadat het plotseling een kwart draai naar rechts had gemaakt. Waarschijnlijk heeft de bestuurder van het vliegtuigje deze manoeuvre uitgevoerd om een klein fort, dat daar ligt, te ontwijken.

Botsing op hoofdweg

MAHUMA — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas nam de bestuurder van een personenwagen de bocht nabij Mahuma te veel naar links, waardoor een botsing ontstond met een tegenligger. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. De schade werd elfhonderd gulden.

Ontwerp-eilandsverordening ingediend

Regeling overdracht van vorderingsrecht aan OB

ORANJESTAD — Het Arubaanse bestuurscollege heeft bij de eilandsraad een ontwerp-eilandsverordening ingediend, welke de overdracht van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de Ontwikkelingsbank (O B.) Aruba regelt.

In het protocol van 5 juni 1963 over de Nederlandse hulpverlening in het kader van de eerste fase van het meerjarige ontwikkelingsplan voor de Antillen komt de bepaling voor, dat de Nederlandse financiele hulp uitsluitend aan de landsregering zal worden verstrekt. Deze zal zich bij het verschaffen van de leningen aan de eilandgebieden de nodige waarborgen moeten verschaffen met betrekking tot de terugbetaling. Het protocol werd ondertekend na het overleg tussen de Nederlandse en Antilliaanse regeringsdelegaties in 1963.

De beheers- en bestuursregelen betreffende de verhouding land-Ontwikkelingsbank Curacao/Aruba en de betrokken eilandgebieden schrijven voor dat deze eilandgebieden een eilandsverordening moeten vaststellen, waarbij zij hun vordering op de Nederlandse Antillen als gevolg van de eilandenregeling overdragen aan de betrokken ontwikkelingsbank en dit tot maximaal het bedrag dat men jaarlijks aan aflossingen en leningen en de vergoeding van de rente aan de ontwikkelingsbank moeten voldoen.

Deze verordeningen machtigt het land om bedoeld bedrag aan de ontwikkelingsbank uit te betalen. Zij moet tevens van toepassing zijn op een schuld aan de ontwikkelingsbank, waarvoor het betrokken eilandgebied zich krachtens borgtocht aansprakelijk heeft gesteld. De eilandsverordening komt te vervallen op het ogenblik, dat alle verschuldigde bedragen in verband met de meerjarenplannen voldaan zijn. De landsregering kan echter met betrekking tot het nakomen van de leningsverplichtingen te alle tijde nadere zekerheden voorschrijven en eisen.

Voorruit van auto gezaghebber vernield

ORANJESTAD — Terwijl gezaghebber O. S. Henriquez met zijn boot op zee was, werd de voorruit van zijn dienstwagen (D-1) stukgeslagen. De schade bedraagt ruim vijfhonderd gulden.

De wagen stond sinds zaterdagmiddag geparkeerd aan de L. G. Smithboulevard, voor het kantoor van de voorlichtingsdienst. Luchthavenmeester C. Heemskerk zag zondagmorgen dat er in de voorruit van de wagen een groot gat zat. Hij waarschuwde de politie, die de auto naar de politiewacht liet over brengen om een nader onderzoek in te stellen. Gezien de beschadiging bestaat het vermoeden, dat deze met een hard voorwerp met kracht werd toegebracht, temeer daar de ruit stukgeslagen werd aan de rechter voorzijde, die tegen het voetgangerspad stond geparkeerd.

—x—

● In Wolverhampton in midden-Engeland is het zondagavond voor de derde achtereenvolgende dag tot incidenten gekomen tussen blanken en West-Indiërs. Twee blanke vrouwen liepen steekwonden op.

„Vrije Volk" over kwestie KLM-KNSM

Meer mogelijkheden in de scheepvaart

DEN HAAG (ANP). — „Het Vrije Volk" schrijft over de KLM-tarieven:

De KNSM is boos op de KLM. De luchtvaartmaatschappij voerde een drastische prijsverlaging in op lijnen binnen het koninkrijk en omdat, gegeven ons koninkrijk, die lijnen in de lucht wel zo ongeveer samenvallen met lijnen ter zee die een van de voornaamste activiteiten van de scheepvaartmaatschappij uitmaken, voelt de KNSM zich in grote moeilijkheden gebracht. Nu is de KNSM niet de eerste scheepvaartmaatschappij die concurrentie ondervindt van de luchtvaart. De Holland-Amerikalijn gewaagt al vele jaren in ieder jaarverslag van zware druk op het passagiersvervoer op de Noordatlantische route. De concurrentie van Amerikaanse en Europese luchtvaartmaatschappijen bracht de HAL er echter niet toe het kopje moedeloos te laten hangen en schepen uit de vaart te nemen. Integendeel, het volstrekt onvermijdelijke feit van de concurrentie van de luchtvaart aanvaardende ging men op zoek naar nieuwe mogelijkheden en de jaarverslagen van de HAL geven er ook wel blijk van dat die nieuwe mogelijkheden te vinden waren, tot profijt van de onderneming.

Er is maar een punt in de nieuwe verhouding KLM-KNSM dat aandacht en onderzoek verdient. De prijzen van de vliegbiljetten omlaag is best mits die verlaging voor het vliegbedrijf economisch gezond is. Het moet geen verlaging zijn, die goed beschouwd mogelijk gemaakt wordt doordat de KLM met financiele hulp van de overheid werkt. De een helpen om de ander, in dit geval de KNSM, het leven bezwaarlijk te maken is geen aanvaardbare zaak.

NEC, ADO, MVV en Sparta verliezen

DEN HAAG (ANP) — Ter gelegenheid van de opening van een nieuw sportpark in Cuyk speelden zaterdag voor 3500 toeschouwers NEC en het voorlopig militair elftal tegen elkaar. De Nijmegenaren werden bij deze gelegenheid volkomen door hun tegenstanders overklast: 2—7 na een 2—5 ruststand.

Een met vijf invallers uitkomend ADO leed in Kopenhagen voor een handjevol toeschouwers een 2—1 nederlaag tegen Boldklubben. Alle doelpunten kwamen na de rust tot stand.

MVV sloot op eigen terrein een vrij geslaagde oefencampagne af met een teleurstellende 1—2 nederlaag tegen Olympic Charleroi. De 5000 toeschouwers zagen de Maastrichtenaren 25 minuten na rust wel de leiding nemen door de Belg Keukens, maar vervolgens toch op verlies komen door treffers van Grotte (75e) en Bonnet (81e).

In Sunderland leed Sparta een kleine nederlaag tegen de Engelse eerste divisieclub van die naam. De einduitslag was 2—1. Bij de rust hadden de Engelsen reeds met 1—0 de leiding.

Brazzaville breekt met Lissabon

BRAZZAVILLE (AFP) — De regering van Kongo-Brazzaville heeft besloten haar diplomatieke betrekkingen met Portugal te verbreken. De desbetreffende mededeling ging vergezeld van een verbod aan Portugese vliegtuigen en schepen om van het Kongolese luchtruim, vliegvelden of havens gebruik te maken. Ook is alle invoer of verkoop van uit Portugal afkomstige produkten in Kongo-Brazzaville verboden.

Studie van verkeer en waterstaat:

Vakantievluchten met vliegtuig te goedkoop

DEN HAAG — De ontwikkeling van de tarieven bij de charterluchtvaartmaatschappijen noopt het ministerie van Verkeer en Waterstaat en de daaronder ressorterende rijksluchtvaartdienst tot een aftasten van de mogelijkheden om minimumprijzen verplicht te stellen.

Op Europees niveau wordt de materie van de zgn. inclusieve tours en de charterprijzen reeds lange tijd bestudeerd in een werkgroep van de Europese burgerluchtvaartconferentie te Straatsburg. Men is er in Straatsburg tot dusver eenvoudig niet in geslaagd een gemeenschappelijk beleid te vinden. Er doen zich namelijk scherpe tegenstellingen voor tussen de landen die de chartervluchten „ontvangen" (bijvoorbeeld: Spanje, Italië, Griekenland) en de „wegsturende" landen zoals Engeland, de Scandinavische landen, West-Duitsland en ook Nederland. De ontvangende landen hebben er slechts belang bij dat zoveel mogelijk toeristen tegen zo laag mogelijke prijzen van chartervervoer gebruik kunnen maken. In de „wegsturende" landen ondervinden de nationale luchtvaartmaatschappijen alleen maar scherpe concurrentie van de goedkoop vliegende chartermaatschappijen. Het gaat er om deze nationale luchtvaartmaatschappijen te beschermen en dubieuze chartermaatschappijen te weren.

Om die ontwikkeling te reguleren zijn verschillende soorten maatregelen denkbaar, aldus een topfunctionaris van het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Men kan bijvoorbeeld een vergunningenstelsel invoeren, waarbij gekeken wordt naar het aantal vluchten dat een bepaalde chartermaatschappij mag uitvoeren. Een dergelijk vergunningenstelsel zou los van enige prijsmaatregel kunnen worden geïntroduceerd. Mogelijke zou ook zijn een x-aantal vluchten per jaar toe te staan, onder voorwaarde van een tevoren vastgestelde minimumprijzen.

Het is niet noodzakelijk dat over het treffen van bepaalde maatregelen internationaal overeenstemming bestaat. Nederland zou zelfstandig tot een bepaalde beslissing kunnen komen. Een dergelijke eenzijdige beslissing zou evenwel ook consequenties opleveren voor de buitenlandse chartervluchtmaatschappijen, die nu nog vrijelijk Nederlandse passagiers en vracht op Nederlandse bodem kunnen innemen. Het valt thans nog niet te bezien, wanneer het tot een beslissing zal komen en welke deze beslissing zal zijn.

P. van der Hoeven op de kust

Marco Bakker wint zeilrace Curaçao-Bonaire vv. C Y C

(Van een onzer verslaggevers)

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Toen gistermorgen om tien uur de vier jachten, die deelnamen aan de zeilrace Curacao-Bonaire, voor de wind de terugtocht naar Curacao ondernamen, kon niemand vermoeden dat in het zicht van de thuishaven de uitslag van de wedstrijd nog zou veranderen, P. van der Hoeven, die zoals wij zaterdag reeds schreven, de heenrace op overtuigende wijze had gewonnen door vijftig minuten eerder dan zijn rivaal Marco Bakker op Bonaire aan te komen, startte voor de terugreis als laatste, doch had zijn achterstand bij Klein Bonaire ingelopen.

„Corsou" beukte vijf kwartier tegen Curacao

Daarna wisten Marco Bakker en zijn bemanning tot aan Klein-Curacao met ruim over stuurboord invallende wind de spinnaker goed te varen. Dit in tegenstelling tot Van der Hoeven, die hiertoe geen kans zag, waardoor de „Moby Dick" van Bakker constant op de „Corsou" van Van der Hoeven uitliep.

Na Klein-Curacao viel de wind achterlijker dan dwars in over bakboord. Ook P. van der Hoeven hees toen zijn spinnaker zodat zijn achterstand van circa tien minuten varen op Bakker niet groter werd. Daarachter lag op vijftien minuten achterstand de oranjebloesem van Visser, terwijl op één uur varensafstand de „Santa Lucia" van Smeets aan de horizon verscheen.

Op de kust

Zo was de stand van zaken toen na Fuikbaai de dicht onder de kust varende Van der Hoeven zijn spinnaker wilde binnenhalen. Een plotselinge windvlaag bemoeilijkte deze manoeuvre, het jacht loefde scherp op, helde over naar bakboord en luisterde niet meer naar het roer. De tijd om tegenmaatregelen te nemen was te kort, zodat even later de „Corsou" een prooi werd van golven en wind en tegen de kust opliep.

De motorboot „Herman Jr" van zeilclub Asiento die ter begroeting van de zeilers was uitgevaren, probeerde hulp te verlenen. De trossen, aan boord van dit schip waren niet zwaar genoeg en knapten bij de pogingen de „Corsou" vlot te krijgen. De vissersboot „Sylvia" kwam te hulp annemen van buitenaf niet te-sen die aan boord waren lukte het, nadat de „Corsou" vijf kwartier tegen de rotsachtige kustbodem gebeukt was, de pioniers vlot te krijgen.

Zeer verdienstelijk maakten zich Carlos Maal en Mario Perret Gentil die met hun kleine motorbootje in staat waren dichter bij de „Corsou" te komen voor het aanreiken van de trossen.

Van der Hoeven toonde zich een ware zeiler door na vlot getrokken te zijn, de zeilen te hijsen en op eigen kracht de C.Y.C.-haven binnen te varen. Een gebaar, dat de organisatoren deed besluiten hem wegens hulp annemen van buitenaf niet te diskwalificeren, maar zijn vaartijd met de tijd van vastzitten op de kust te vermeerderen. Dit leverde de „Corsou" een tweede plaats op in het algemeen klassement, terwijl het jacht bovendien nog twee prijze voor de heenreis in de wacht sleepte.

De „Moby Dick" met zeiler Marco Bakker, bemanning Halvax/Elliott, werd eerste.

Voorbode

Door een en ander geschiedde de prijsuitreiking eerst om zeven uur s avonds. Vice-voorzitter Tali Perret Gentil bracht allereerst dank uit aan al degenen die behulpzaam waren geweest bij het vlot trekken van de „Corsou" en voorts aan Jan Breukers voor het vele werk dat hij verzet had om tot deze eerste grote zeezeilwedstrijd te kunnen komen. Een wedstrijd die mogelijk een voorbode kan zijn van internationale wedstrijden.

Jan Breukers, die daarna de prijzen uitreikte, bleek Don Stewart (de beheerder van Zeebad Bonaire) zeer dankbaar te zijn voor zijn enthousiasme en medewerking. Hij memoreerde bovendien nog even de zaterdagmiddag op Bonaire gehouden dingy-races, waarbij Frans van der Hoeven de Flamingo-cup won.

Uitslag:

	heenreis	terugreis	heen- en terugreis na tijdcorrectie
1. „Moby Dick" (pionier) Bakker/Halvax/Bössche ...	12uur 22m. 15s.	6uur 7m. 27s.	49730.1 sec.
2. „Corsou" (pionier) v.d. Hoeven/v.d. Hoeven/ v.d. Hoeven ...	11uur 30m. 42s.	7uur 24m. 46s.	50918.8 sec.
3. „Tiburon" (oranjebloesem) Visser/Breukers/Elliott ...	14uur 32m. 57s.	6uur 30m. 38s.	54207.7 sec.
4. „Santa Lucia" (Noorse jol) Smeets/gezelschap ...	16uur 38m.	7uur 33m. 41s.	61406.2 sec.



Deze foto geeft een beeld van de laatste wedstrijd om het (officieuze) Europese kampioenschap Sharpie's, die de afgelopen week op de Westeinderplassen werden gehouden.

Wacao Boys: 7 Curaphos: 0

(Van een onzer verslaggevers)

Willemstad — Curaphos moest gistermiddag tijdens de voetbalwedstrijd te Barber tegen Wacao Boys duidelijk zijn meerdere erkennen in de ploeg van Banda Abao. Met 7-0 wonnen deze de wedstrijd tegen de werknemers van Mijnmaatschappij Curacao NV.

Wacao Boys liet vanaf het begin geen twijfel bestaan over zijn plannen en het overwicht drukte men al in het eerste kwartier uit in drie doelpunten. De spaarzame uitvallen van de ploeg van Banda Ariba liepen steeds op niets uit. Eric Koeiman had al heel weinig geluk toen zijn kogel tegen de doelpalen terecht kwam en een ander schot over het doel vloog. De ploeg van Wacao behoefde zich niet ongerust te maken en bouwde rustig zijn spel op. Vero Jansen opende de score, daarna gevolgd door zijn broer Erwin Jansen. Bij de rust stond Wacao Boys met 4-0 voor. Dit was kennelijk niet voldoende want na de rust trof men nog driemaal doel. Behoudens een enkel incidentje had de wedstrijd een hard maar rustig verloop. Voor Wacao Boys scoorden Vero Jansen (2x), Erwin Jansen (2x) en Robert Hansen (2x). Morty Martina stelde zich tevreden met één doelpunt. Scheidsrechter was O. Albertus van de NAREFA uit Westpunt.

Boca Sami eerste in dominotoernooi van buurtcentra

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De ploeg van het Buurtcentrum Boca San Michiel heeft gisteren het domino-toernooi tussen de zes buurtcentra op Curaçao gewonnen en op die manier voor de tweede maal beslag gelegd op de wisselbeker. San Willibrordo eindigde op fortuinlijke wijze als nummer twee.

Boca Sami kan de wisselbeker volgend jaar zijn bezit noemen, wanneer men de beker voor de derde maal wint. De ploeg uit San Willibrordo nam voor de eerste maal aan een dergelijk toernooi deel. Organisator Juancho Cornelia reikte na afloop van van de wedstrijden de bekers uit. Namens het buurtcentrum Steenrijk sprak de heer D. Maria zijn voldoening uit over de goede organisatie en de sportieve sfeer waarin men strijd had geleverd. De uitslagen van de wedstrijden luiden: eerste ronde: Steenrijk — Sta Maria 6—2; Groot Kwartier — San Willibrordo 4—3 en Sta. Rosa — Boca San Michiel 1—7. San Willibrordo kwam door loting tussen de verliezers in de halve finale; halve finale: San Willibrordo — Steenrijk 2—2 (101—101 in punten) en Gr. Kwartier — Boca San Michiel 3—5; na loting kwam San Willibrordo in de finale; San Willibrordo — Boca San Michiel 0—2. Bij de organisatie verleenden nog assistentie de heren Emilius en Hose Zimmerman.

Vanavond schermen

WILLEMSTAD — Vanavond om acht uur schermen de dames en heren op het wapen floret in het Mgr Zwijssencollege. Het zijn open wedstrijden, georganiseerd door de NAASB.

Hongarije wint zwem-interland

BOEDAPEST (ANP) — Hongarije heeft de zwem-interland tegen Nederland in Boedapest met 127 tegen 96 punten gewonnen.

Zwemkampioenschappen VS

Drie wereldrecords zwemmen (dames)

Wereldtijd Steve Kraus op 1500 m.

TOLEDO (RTR) — Op de laatste dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen verbeterde de 16-jarige Steve Krauss het wereldrecord op de 1500 meter vrije slag met een tijd van 16 min 58.6 sec. Dit is eentiende seconde seller dan het oude record.

De 16-jarige Kendis Moore heeft gisteren het wereldrecord op de 200 meter vlinderslag verbeterd. Houdster van het record was haar landgenote Sharon Stouder. Deze Olympische kampioene, die door een blessure ditmaal niet deelnam, raakte dus in een weekend twee wereldrecords kwijt.

Zaterdag zwom de Nederlandse Ada Kok de 100 meter vlinderslag in 1.04.5, zondag liet Kendis Moore over de 200 meter vlinderslag een tijd afdrukken van 2.26.3, hetgeen 0.1 seconde sneller was dan Stouder.

De 17-jarige Amerikaanse Martha Randall heeft het wereldrecord op de 400 meter vrije slag dames gebracht op 4 minuten 39,2 seconden. Het oude record stond met 4.39.5 op naam van haar landgenote Marilyn Ramenofsky.

Op de 4 x 200 m vrije slag dames verbeterde het kwartet van City of Commerce het wereldrecord tot 9 minuten en 0.1 seconden. Het oude record stond met 9.13.4 op naam van de Amerikaanse Santa Clara Swimming Club.

Luchtverkeer

WILLEMSTAD — Het aantal landende vliegtuigen was zaterdag vijftien, het aantal dat vertrok zestien. Er waren 370 binnenkomende passagiers, 145 doorgaande en 335 passagiers vertrokken. Zondag kwamen er 24 vliegtuigen en vertrokken er evenveel. Er waren 598 binnenkomende passagiers, 203 doorgaande en 463 vertrekkende passagiers.

Voetbalstaking in Uruguay

MONTEVIDEO (RTR) — De opening van het voetbalseizoen in Uruguay, die op zaterdag was bepaald, is een week uitgesteld in verband met een 48-uur staking van de unie van beroepsvoetballers .De spelers eisen betere contracten en ook nog andere voordelen.

Willemstad-sterrit

WILLEMSTAD — Zondag 29 augustus houdt de sportvereniging Willemstad een sterrit. Na afloop van de autotocht wordt een maaltijd geserveerd aan de Barbarabaai.

Schuttersfeest van OGEM tegen MSV

Grote scores in voetbaltoernooi

(Van een onzer medewerksters)

WILLEMSTAD. — Gedurende het weekeind werden er weer een groot aantal wedstrijden gespeeld in het OGEM voetbaltoernooi. OGEM heeft in de B-klasse de leiding stevig in handen. Thans werden de marinemannen met een 8—0 nederlaag naar huis gestuurd.

De overige uitslagen in de diverse klassen waren:

A-klasse: Amstel 1 — C.P.N. 1 6—2. Amstel 1 was over de gehele linie beter. Na de rust deden de mannen van Amstel het wat rustiger aan en daardoor kregen de moedig strijdende mannen van C.P.N. gelegenheid een paar goede goals te scoren.

S.V.O. 1 — Asiento 1: 0—8. SVO heeft niet het elftal meer van voorheen. Het overwicht van de „oliemensen" was te groot. De achterhoede van SVO stond gedurig onder zware druk. Asiento was een klasse beter.

Willemstad 1 — Zwarte Schapen 1: 4—1. Een goede wedstrijd. Vooral voor de rust speelden de Zwarte Schapen een prima partij. Zij missen een goede schutter in de voorhoede. De Willemstedelingen kregen iets meer dan hun toekwam, maar wonnen niettemin verdiend.

M.L.D. 1 — M.S.V. 1: 0—7. De MLD-ers kunnen er maar niet inkomen in dit toernooi Thans werd met grote cijfers van MSV verloren. De voetballers uit de lucht zullen eens moeten gaan reorganiseren, willen ze tot betere resultaten komen.

C.PN. 1 — Amstel 1: 0—2. Op eigen terrein deden de CPN-ers het heel wat beter. Amstel was sterker, maar toch wist CPN voor eigen publiek de score zo klein mogelijk te houden.

Willemstad 1, Amstel en M.S.V. hebben thans een gelijk aantal punten, zodat een treffen tussen een der clubs het komende weekeinde de spanning er volop inhoudt.

B-klasse: MSV 3 — OGEM 0—8; Quick '60 2 — MSV 2 4—6; Willemstad 2 — CPN 2 10—1; Zwarte Schapen 2 — MLD 2 0—1. In deze klasse viel vooral op de verpletterende 10—1 overwinning van Willemstad op CPN. De mannen van Dominguito waren nergens.

C-klasse: Willemstad 3 — Amstel 2 2—3; MSV 5 — MSV 6 2—1; MSV 3 — MSV 7 0—3.

Het komende weekeinde worden de wedstrijden voortgezet.

Tennistitels voor Okker en Groenman

SCHEVENINGEN (ANP) — Trudy Groenman en Tom Okker hebben hun respectieve Nederlandse tennis-titels in het dames- en herenenkelspel ge prolongeerd. Trudy Groenman zegevierde over Els Spruyt en Tom Okker won van Evert Schneider. In de finale gemend dubbelspel versloegen Piet van Eijsden en Betty Stoeve Tom Okker en Trudy Groenman.

Tom Okker en Piet van Eysden hebben de titel in het herendubbelspel behaald. Zij zegevierden in de eindstrijd met 6-4, 4-6, 8-6, 7-5 over Jan Hajer en Evert Schneider.

Argo 12-8 tegen Hawks

(Van een onzer sportverslaggevers)

WILLEMSTAD. — De gistermiddag gespeelde vriendschappelijke baseballwedstrijd tussen A-klasse kampioen Argo Indians en Blue Hawks werd door veel toeschouwers bijgewoond, doch leverde weinig sensatie op. Argo Indians zag kans met 12—8 de tegenstander de baas te blijven.

Deze wedstrijd kan gezien worden als een trainingswedstrijd. Eddie Daou sloeg twee homeruns en hielp zijn club Argo Indians zodoende aan de zege. Argo's beste pitcher, Alvin Peters, en eerste honkman Victor Elhage waren niet van de partij. In totaal heeft Argo vier werpers gebruikt (Madurdo Codo Lacosta, St. Jago en Malasia), als training voor de komende Antilliaanse baseballkampioenschappen. Sterpitcher Gilbert Meriën van Blue Hawks was ook niet van de partij. Balborda heeft voor de Blauwe Haviken zijn kunnen op de heuvel getoond, maar trok toch aan het kortste einde.

Dep. Porto Blanco blijft Centro Barber baas: 3-2

Doelpunten Moezel geven doorslag

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Geruime tijd heeft Centro Barber gistermiddag tijdens de voetbalwedstrijd tegen Deportivo Porta Blanco een kleine voorsprong gehad. Maar de ploeg uit Montagne wist de kansen op doelpunten beter te benutten, zodat Dep. Porta Blanco met 3—2 de wedstrijd te Barber won.

Nadat beide ploegen op fortuinlijke wijze aan een doelpunt waren gekomen in de eerste speelhelft door autogoals wist Eddie Melfor bij een gevaarlijke uitval op het doel van Dep. Porta Blanco Keeper Harrie Neuman het nakijken te geven met een beheerst schot, toen de bal weer voor zijn voeten kwam na eerst tegen de staander geketst te zijn. Met deze 2—1 voorsprong ging de ploeg uit Barber de rust in. Aanvankelijk had Dep. Porta Blanco een licht veldoverwicht gehad, maar ondanks grote verwarring in de achterhoede van Centro Barber geen doelpunt weten te scoren.

De ploeg van Banda Abao speelde efficienter door spel in de breedte terwijl Dep. Porta Blanco het bleef zoeken in kort samenspel.

Na de rust kreeg keeper Poppie Ortela van Barber in het begin niet veel werk te verrichten door een veldmeerderheid van Barber. De aanvallen van Centro Barber werden goed opgezet, maar verschillende malen schoot men ver en naast het doel, terwijl de doelverdediger van Montagne herhaaldelijk op fraaie wijze tussenbeide moest komen. Bij een uitval van Dep. Porta Blanco trof Marcel Moezel doel en bracht daarmee de stand op 2—2. Dit doelpunt gaf de Montagnezen moed en niet lang daarna benutte dezelfde speler een goede voorzet van Edgar Martina om zijn club een voorsprong te geven, welke men niet meer afstond.

Centro Barber moest daarna het terrein afgeven aan de ploeg van Montagne, waarin vooral Daal opviel door zijn rustige en opbouwend spel. Scheidsrechter was Hubert Parcial van de NAREFA. Voor de wedstrijd bestond grote belangstelling

Zondag komt Sithoc te Barber uit tegen Centro Barber, terwijl Terra Corra hoogstwaarschijnlijk te Soto zal spelen tegen Atomic.

Ecuador-Chili: 2-2

GUAYAQUIL (AFP) — De voetbalwedstrijd tussen Ecuador en Chili die in Guayaquil is gespeeld voor de voorronden van het wereldkampioenschap voetbal, dat in 1966 in Groot-Brittannië zal worden gespeeld, is geëindigd in een gelijkspel: 2-2. Bij de rust was de stand 1-1.

Ponce maakt met 12-2 Cas Cora in

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De finale-baseballwedstrijd tussen Cas Cora Lions en Ponce om de Koningin Juliana-beker, heeft geen spanning gebracht. Ponce bleef zonder veel moeite zijn rivaal met 12-2 de baas. Een moreel aangetaste Cas Cora-ploeg, welke het zonder een van zijn beste slagmannen, Piet de Haas, moest doen, werd gistermorgen in het Rifstadion een gemakkelijke prooi voor de „boys" van manager Norman Jansen. Het was een saaie match. De Ponce-mannen wonnen verdiend deze ontmoeting omdat zij qua ijver en enthousiasme de beste ploeg vormden.

Ploeg van „Lions" was er helemaal uit

Ponce scoorde in totaal twaalf hits en beging vier „errors". Cas Cora had vijf hits en maakte vijf veldfouten. Beste batter bij Ponce was Erwin Seferina met drie hits in drie slagbeurten en bij de „Lions" was deze eer voor George Chundro met twee hits, drie keer aan bat. Cas Cora deed veel van zich verwachten in de eerste inning, toen door een run van Rob de Haas het 1-0 werd. Ponce diende in zijn slagbeurt de tegenstander al van repliek toen Seferina de stand in evenwicht bracht: 1-1.

Naar 6—1

In de tweede inning namen de spelers van Cherasile volkomen het heft in handen toen zij viermaal scoorden. Runs die op naam kwamen van Daal, Leon, Seferina en Cleander: 5-1. Nadat de stand in de derde inning ongewijzigd bleef, nam Ponce in de vierde inning een 6-1 voorsprong, toen Seferina binnenliep op een basehit van George Maduro.

In de vijfde en zesde inning bleef werper „Chino" Frances de batters van Ponce de baas, doch in de zevende brak Ponce de wedstrijd open, toen in totaal zes lopers binnenliepen: 12-1. Eerder in de zevende inning, tijdens Cas Cora's slagbeurt, vond er een onenigheid plaats tussen de spelers van Cas Cora en umpire Dirksz, toen deze Sanchez wegens „interverence-play" out riep. De heer Dirksz vond dat Sanchez shortstop Daal gehinderd had in zijn poging een „doubleplay" te verrichten, nadat Hollander een „rolling" had geslagen. Zonder veel moeilijkheden kon het spel doorgaan.

Ponce slaat toe

Ponce maakte in zijn slagbeurt gretig gebruik van de mogelijkheid een totaal aangeslagen Cas Cora buiten westen te slaan. Het begon toen Maduro de vrije loop naar het eerste honk kon ondernemen, na vier wijd. Op een „error" van Rob de Haas (die enige minuten eerder de shortstopplaats van Chundro had overgenomen) kwam Rafael na een rolling veilig op het tweede honk. Maduro kon vanaf het eerste honk huiswaarts: 7-1.

Lamoen beet in het zand via 6-3 combinatie, maar Clovis Williams die als pinchhitter voor St. Jago was ingevallen scoorde met een single om Rafael te doen binnenlopen: 8-1. Een perfecte „bunt" van Trinidad verraste de infield van Cas Cora en op een hoge gooi van werper Frances schoven Williams en Trinidad op het derde en tweede honk. Frances werd op de heuvel vervangen door Panjap en gaf deze nieuwe werper van Cas Cora aan Daal de vrije loop naar het eerste honk.

Honken bezet

De honken waren nu bezet met één out. Leon ging strike-out, doch Edwin Seferina die een goede morgen had, scoorde na twee strikes en twee balls, met een hit in centerfield om zijn clubmakkers Trinidad en Williams over de thuisplaat te sturen: 10-1. Op twee „passballs" van achtervanger René (ingevallen voor Rob de Haas) brachten Daal en Seferina de stand op 12-1.

In de negende inning zagen de „Leeuwen" van Cas Cora nog kans de stand te wijzigen (2-12) door een run van Ceciel de Haas, die over de thuisplaat ging op een „error" van Lamoen. Winnaar werd Dudley Leon (die acht strike-outs noteerde) en de verliezer was Frances.

Het scoreverloop zag er als volgt uit:

Cas Cora:	1	0	0	0	0	0	0	0	1	2
Ponce	1	4	0	1	0	0	6	0		12

Na afloop reikte competitie-leider Joki van Uytrecht de uitgeloofde beker aan Ponce uit.

Dinsdag wordt een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen Blue Hawks en Ponce, ter versteviging van de financiele positie voor het komende Antiliaanse baseballkampioenschap.

Drie titels voor Margareth Smith in Sovjet-Unie

MOSKOU (ANP) — De Australische Wimbledonkampioene Margaret Smith heeft bij de internationale tenniskampioenschappen van Rusland te Moskou drie titels behaald. Door een overwinning met 6-2, 6-4 in de finale op de Russische speelster Galina Baksheyeva legde zij beslag op de titel in het dames-enkelspel en verder behaalde zij met haar landgenote Judy Tegart het kampioenschap in het dames-dubbelspel en met haar landgenoot Bob Howe de titel in het gemengd-dubbelspel. Kampioen in het heren-enkelspel werd de Rus Alexander Metreveli door in de finale de Russische no. 1, Tomas Lejus, te verslaan met 2-6, 6-3, 6-0, 11-9, terwijl Lejus met zijn landgenoot Sergei Likhachev als partner het heren-dubbelspel won.

Suriname wint tennisstrijd van Antillen

ORANJESTAD — Suriname heeft de tennisontmoeting tegen de Nederlandse Antillen gewonnen. De pitslagen van de wedstrijden van de laatste dag waren: dames enkel: Marijke Kaboord (S) — Hofland (NA) 6-3 en 6-1; heren dubbel: Henk Emnes/Stanley Franker (S) — Haseth/Brokke (NA) 5-7, 6-2 en 6-4; heren enkel: Kenneth de Koning — Hosé 9-7, 3-6 en 6-0.

Baseball VS

NEW YORK (UPI) — De uitslagen van de dit weekeinde in de VS gespeelde baseballwedstrijden in het kader van de grote liga's luiden: **American League:** Washington — Baltimore 4-2; Minnesota — Cleveland 4-6; Kansas City New York 3-7; Los Angeles — Detroit 5-9. **National League:** Philadelphia — San Francisco 9-15. Dodgers — Pirates 2-4; St. Louis — Cincinnati 12-7; New York Mets — Houston 3-0.

Eenmanswedstrijden van Asiento

(Van een onzer medewerksters)

WILLEMSTAD — Een kort overzicht op ongeveer de helft van het aantal te varen wedstrijden om het eenmanskampioenschap 1965 pampus en stern van zeilclub Asiento, laat zien dat bij de pampussen de strijd om de eerste plaats voornamelijk zal gaan tussen Evert Broersma (drie eerste plaatsen uit drie wedstrijden), Jan Feenstra (twee eerste plaatsen uit twee wedstrijden). Van Roon (twee eerste en één tweede plaats uit drie wedstrijden). Ook Guus v.d. Weyer met een eerste, een tweede en een derde plaats en Henk Bielderman (twee tweede, één derde) behoren tot de kanshebbers.

Bij de sterns zal de strijd om de eerste plaats zich in hoofdzaak beperken tot Van der Eem, Gordon en Calff.

Brits en Duits voetbalseizoen met enige verrassingen gestart

● Het Britse voetbalseizoen werd zaterdag geopend met de wedstrijden voor de Schotse league cup en de traditionele ontmoeting in Engeland tussen de bekerwinnaar (Liverpool) en de landskampioen (Manchester United). De Mancunians stonden tot vijf minuten voor het einde met 2—1 voor Toen kwam Liverpools boomlange spil Ron Yeast naar voren en met een keiharde kopbal scoorde hij de gelijkmaker. Denis Law, ster van de United-elf, trok zich na 18 minuten terug omdat hij werd gehinderd door een oude heupblessure.

● Tumult was er in Schotland bij de league-cup wedstrijd tussen Hearts en de Glasgow Rangers, die door Hearts met 4—2 werd gewonnen. Van de tribunes werden na rust flessen op het speelveld geworpen en de scheidsrechter moest tot tweemaal toe de strijd onderbreken. Toeschouwers raakten slaags met elkaar, één van hen moest per brancard worden weggedragen en vier herrieschoppers belandden in het politiebureau.

● De eerste speeldag in de Bundesliga bracht enige scrokkende resultaten. Zo kreeg bekerhouder Borussia Dortmund in Brunswijk geen been aan de grond tegen Eintracht (4—0) en bleek 1 FC Koeln evenals in de beide wedstrijden van het vorige seizoen niet tot scoren in staat tegen Hannover 96. De noordelijke ploeg stond in Keulen tot ontzetting van 38.000 toeschouwers een zeven minuten voor de rust door een treffer van Bandura veroverde voorsprong niet meer af.

● Een goed debuut maakte Tasmania Berlijn, aangevoerd door de uit Italië teruggekeerde Horst Szymaniak. Op eigen veld versloegen de Berlijners voor 70.000 toeschouwers de Karlsruher SC met 2—0.

De 21-jarige linksbuiten Usbeck bezorgde de strijdlustige thuisclub twintig minuten na de rust een 1—0 voorsprong en bracht 12 minuten later het publiek in vervoering door drie man te passeren en onhoudbaar in te schieten.

● Teleurstellend verliep de door 44.000 toeschouwers bijgewoonde derby tussen Muenchen 1860 en Bayern Muenchen. De „leeuwen" zegevierden in de harde, soms zelfs gemene en op bijzonder laag peil staande strijd met 1—0 door een al in de eerste minuut door Konietzka gescoord doelpunt.

● Kampioen Werder Bremen behaalde in Bremen een magere 1—0 zege op 1 FC Nuernberg. Ondanks het ontbreken van Piontek en Hoettges bleek de verdediging van Werder weer uiterst hecht. Invaller-rechtsbuiten Schulz scoorde 12 minuten na de rust de beslissende treffer, geholpen door een fout van verdediger Popp.

● Doelman Schnoor alleen kon de o.a. zonder Uuwe Seeler uitkomende Hamburger SV in Frankfurt niet redden tegen Eintracht. Viermaal redde hij in een kritieke situatie. Tweemaal was echter ook hij machteloos. En aangezien de Hamburgers niet scoorden, betekende dit een nederlaag.

SURINAME LAAKT HOUDING K.N.S.M.

Geen rekening met Surinaams belang

PARAMARIBO (ANP). — Het Surinaamse ochtendblad „De ware tijd" (onafhankelijk) schreef in een artikel onder de kop „K.N.S.M.-geimmer" onder meer dat de KNSM in Suriname nimmer populair is geweest. Er is altijd een strijd gevoerd door voortdurende verhoging van vrachttarieven, aldus het blad.

Uit een oogpunt van bedrijfsresultaten bekeken had de KNSM misschien geen andere keus dan de tarieven steeds maar te verhogen. Dit valt tot op zekere hoogte te begrijpen. Van ons standpunt uit bekeken, zo vervolgt het artikel, valt niet te begrijpen, dat de KNSM twee schepen uit de vaart neemt, ze niet zal vervangen en het aantal afvaarten op Suriname vermindert. Ook deze maatregel kan wellicht bedrijfs-economisch verantwoord zijn. Maar vanuit onze gezichtshoek mag dit niet alleen de doorslag geven als het de verbinding tussen de delen van het koninkrijk betreft, aldus „De ware tijd".

Volgeboekt

Ook het dagblad „De West" (oppositie) dacht het standpunt van de KNSM onverdedigbaar. Het blad wijs er op dat het tegenwoordig een hele toer is om geboekt te worden op een KNSM-boot naar Nederland. Deze zijn steeds volgeboekt, zodat reeds maanden tevoren passage moet worden besproken. Vandaar, aldus het blad, dat velen thans gebruik maken van andere, buitenlandse, scheepvaartmaatschappijen.

Het in Paramaribo verschijnende avondblad „Suriname" wijdt eveneens aandacht aan deze kwestie. Onder het hoofd „Ergernis en leedvermaak" zegt het blad dat het geweeklaag van de KNSM aan de ene kant ergernis en aan de andere leedvermaak wekt. „Ergernis", aldus het blad, omdat deze koninklijke maatschappij opnieuw doet blijken van haar koloniale instelling en gebrek aan begrip voor de veranderde tijden. Het zou anders niet mogelijk kunnen zijn, dat de maatschappij intervenitie van de Nederlandse regering vraagt, aldus het blad. „Het zou ons een lor kunnen schelen, als er wel sprake was van concurrentie. Geen Surinamers zal een traan schreien voor de KNSM", zo vervolgt het artikel.

Miljoenen verdiend

„Deze maatschappij heeft tientallen miljoenen met haar vaart op Suriname verdiend en wat heeft zij daarvoor in al die jaren teruggedaan voor de gemeenschap?" zo vraagt „Suriname" zich vervolgens af. Het blad meent dat de passagiersvaart is afgenomen, omdat de KNSM op de vaart naar Suriname gebruik maakt van verouderde schepen. Door de voortdurende verhogingen der vrachttarieven werden de kosten van levensonderhoud verhoogd en de export belemmerd.

Het blad verbaast zich erover dat de passagiersschepen uit de vaart worden genomen zonder dat er iets voor in de plaats komt. Het wijst erop dat tot deze stap blijkbaar was besloten voordat de KLM haar tariefsverlaging had aangekondigd. „Opnieuw blijkt de KNSM alleen maar met haar belang rekening en niet met het Suriname", aldus het blad.

„Is er voor ons dan reden om iets van haar geweeklaag aan te trekken?" Het blad hoopt tot slot dat de beperkingen bij de KLM in de nabije toekomst zullen worden opgeheven en dat ook andere tarieven, zoals naar de Antillen, omlaag zullen gaan. „De KNSM ten spijt."

Auteur Claudio Gil plotseling overleden

RIO DE JANEIRO (AFP) — De bekende Braziliaanse scenario-schrijver en dramatische auteur Claudio Gil is zondag plotseling in Rio de Janeiro overleden terwijl hij voor de televisie geïnterviewd werd door een groep journalisten.

Claudio Gil, die 33 jaar is geworden, heeft onder meer het scenario geschreven van de film „een roos voor allen", die thans in de Braziliaanse bioscopen draait.

Prefabie voortaan ook in landstaal

ROME (KNP) — Een indult van paus Paulus VI heeft alle bisschoppen-conferenties gemachtigd ook de prefatie in de mis in de volkstaal te doen houden. Verschillende landen hebben de vertaling al gereed en aan de Congregatie der Riten ter goedkeuring voorgelegd.

Loonconflict in Peru

LIMA (AFP) — De regering van Peru heeft de werknemers bij de openbare diensten een gemiddelde loonsverhoging van elf dollars per maand toegestaan. Er was een verhoging van ruim vijfendertig dollars geëist. De functionarissen hebben gedreigd met een algemene staking.

In Cuzco en in het zuiden van het land wordt reeds gestaakt. De autoriteiten beschuldigden de stakers er van luisteren naar opdrachten van communisten en zeggen, dat zij medeplichtigen worden van de rebellen, waartegen de militairen thans strijd voeren. Als het werk morgen niet wordt hervat, zullen de stakers op staande voet worden ontslagen.

Versterking VS mariniers in Vietnam

SAIGON (RTR) — Bij de belangrijke Amerikaanse vliegbasis Da Nang in Zuid-Vietnam zijn zondagochtend nieuwe eenheden Amerikaanse mariniers aangekomen. Zaterdag waren op de basis van Tsjoe Lai al 2400 mariniers aangekomen. In totaal zijn dit weekeinde in Da Nang en Tsjoe Lai 6400 mariniers aangekomen.

Zware regenval teisterde Mexico

MEXICO STAD (RTR) — Zware regenval heeft in de afgelopen elf dagen in vele delen van Mexico honderden mensen dakloos gemaakt en tal van dorpen geïsoleerd. In Mexicostad werden drie mensen gewond toen hun stenen huisje instortte, dat door het water omspoeld was. De overstromingen hebben ook grote schade aangericht aan de te velde staande gewassen.

Roger Vadim huwde met Jane Fonda

LAS VEGAS (AFP) — De Franse filmregisseur Roger Vadim is zaterdag in Las Vegas in het huwelijk getreden met de Amerikaanse actrice Jane Fonda. Het is het derde huwelijk van Vadim, die eerder getrouwd was met Brigitte Bardot en Annette Stroyberg. Jane Fonda was nog niet gehuwd geweest.



Dr Rolf Pauls, de eerste Westduitse ambassadeur in Israël, na aankomst op het vliegveld. Rechts van hem dr Golan, de Israëlische chef protocol; links dr Toerock, kanselier van de Westduitse ambassade, die reeds eerder was aangekomen.

Kritiek op Johnson in Congres geluwd

President stelt beide uitersten tevreden

WASHINGTON (RTR) — Hoewel er de laatste tijd steeds meer Amerikaanse troepen naar Vietnam zijn gezonden, schijnt de kritiek op Johnsons Vietnam-politiek in het Congres tot zwijgen te zijn gekomen.

Johnson en zijn topadviseurs geloven ook dat zij meer steun van Amerika's bondgenoten hebben in dit opzicht dan soms wordt aangenomen. Johnson blijft zich echter geplaatst zien tegenover een krachtige en bepaald niet zwijgzame minderheid van „liberalen" en intellectuelen, die blijft aandringen op stopzetting van de bombardementen in Noord-Vietnam en een openlijke verklaring van de Amerikaanse regering dat zij bereid is met de Vietcong te onderhandelen. Maar hij schijnt op speciale bijeenkomsten in het Witte Huis het vertrouwen hebben weten te winnen van Senatoren en Congresleden, die zich ook in de geest van de „opstandige" intellectuelen" hadden uitgelaten, en wel voornamelijk door voortdurend te hameren op hun vaderlandsliefde. Daarbij komt nog dat vrijwel alle gouverneurs van de vijftig Amerikaanse staten zich, eveneens op dergelijke bijeenkomsten, ondubbelzinnig hebben uitgesproken voor Johnsons politiek tegenover Vietnam. Johnson meent dat hij hiermee „een bron van aanmoediging" voor de „communisten" in Vietnam heeft drooggelegd. Hij gelooft namelijk dat de communisten nooit tot onderhandelingen zullen komen zo lang zijn Amerikaanse critici hun de indruk geven, dat Amerika verdeeld is wat de politiek tegenover Vietnam betreft en mogelijk ook zijn verplichting tegenover Zuid-Vietnam niet ten einde zal nakomen.

Het feit, dat vooraanstaande figuren van zijn eigen partij zo lang vooraan in de rijen van zijn critici hebben gestaan, zou de president zeer pijnlijk hebben getroffen. Beide groeperingen in de VS, de „valken" die een krachtige politiek in Vietnam willen en de „duiven" die een diplomatieke schikking prefereren, zouden echter aan hun trekken zijn gekomen, de „valken" door de voortzetting van de luchtaanvallen en de versterking van de Amerikaanse troepen in Vietnam tot 125.000 man en de „duiven" door de zelfbeheersing bij de militaire opbouw getoond en het daarmee gepaard gaande diplomatieke „offensief", dat zich om tot vredesonderhandelingen te komen, ook richtte tot de eens zo verwaarloosde volkerenorganisatie.

Verdrag Zuid-Korea Japan geratificeerd

SEOEL (RTR) — Het Zuidkoreaanse parlement heeft zaterdag het nieuwe verdrag tussen Japan en Zuid-Korea geratificeerd. De uitslag van de stemming was: 110 stemmen voor, geen tegen en een onthouding. De leden van de oppositie waren uit protest tegen het verdrag niet aanwezig bij de stemming.

Krachtens het verdrag, dat nog door het Japanse parlement geratificeerd moet worden, zullen er voor het eerst in 60 jaar weer diplomatieke betrekkingen tussen beide landen worden aangeknoopt en zal Japan Zuid-Korea kredieten en concessies verlenen tot een bedrag van rond 800 miljoen dollar.

Japanners wilden geen capitulatie

Massa-zelfmoord onder officieren

TOKIO (AFP). — De Japanse pers heeft zondag aandacht geschonken aan het feit, dat twintig jaar geleden, op de 15e augustus 1945, de Japanse capitulatie een feit werd. De „Asahi" brengt in dit verband onthullingen over wanhopige pogingen, die een aantal Japanse opper-officieren toen heeft gedaan om keizer Hirohito ervan terug te houden de overgave van Japan een feit te doen worden. Het blad laat daartoe een zekere Iwata, destijds luitenant-kolonel en thans leider van een groot Japans publiciteitsagentschap, aan het woord.

Uit Iwata's verhaal blijkt, dat de samenzwering dezer officieren destijds het leven heeft gekost aan de bevelhebber der keizerlijke garde, generaal Mori. De samenzweerders zelf hebben, na het mislukken van hun komplot, op de Japanse manier zelfmoord („harakiri") gepleegd. Iwata verhaalt dat de Japanse minister van oorlog, generaal Anami, op eigen gelegenheid de capitulatie heeft trachten te verhinderen. Toen hij vernam dat de keizer deze toch zou afkondigen, huilde hij, om vervolgens de hand aan zichzelf te slaan.

Vier Japanse opper-officieren besloten de keizer te beletten de radiotoespraak te houden, waarmee hij op 16 augustus de Japanse overgave aan het volk bekend wilde maken. Zij wilden het keizerlijke paleis eerst isoleren en het daarna bezetten, evenals het gebouw van de Japanse nationale radio-omroep. Vervolgens zouden zij de keizer „helpen" bij het voortzetten van de oorlog.

Iwata verhaalt verder dat hijzelf voorbereidingen trof om harakiri te plegen, toen hij door de samenzweerders werd benaderd. Hij was indertijd de mening toegedaan dat alle Japanse officieren dit behoorden te doen. „Ik was geschokt en ontdaan. Ik besloot mij tenslotte, namens de vier samenzweerders, in verbinding te stellen met de bevelhebber der keizerlijke garde, generaal Mori. Deze aarzelde wat te doen en stelde vervolgens voor dat wij ons gezamenlijk naar het heiligdom van Meiji zouden begeven, om te pogen daar tot een oplossing te komen.

Ik ging even weg, doch terwijl ik wegliep hoorde ik een felle woordenwisseling, die plotseling werd afgebroken door het geluid van een revolverschot. Generaal Mori lag dood ter aarde. Een der samenzweerders had hem neergeschoten", aldus het relaas van Iwata. Hij vervolgt: „Ik deed tweemaal vergeefs een poging om de minister van landsverdediging, generaal Anami, op onze hand te krijgen. Deze was toen echter reeds bezig de voorbereidingen voor zijn zelfmoord volgens de traditionele Japanse stijl en hij weigerde zich met ons in te laten. Ook generaal Tanaka, de opperbevelhebber van het Japanse leger in de oostelijke gebieden, wilde niet ingrijpen. Daarop bracht ik verslag uit aan de vier samenzweerde opperofficieren. Deze begrepen dat hun zaak verloren was. Zij gaven hun eenheden, die het keizerlijke paleis reeds hadden omsingeld, opdracht naar hun kazernes terug te keren. Daarop pleegden zij zelfmoord."

Iwata besluit: „Een Japanse capitulatie zou nimmer mogelijk zijn geweest, indien de atoombommen op Hirosjima en Nagasaki niet waren afgeworpen."

De Westberlijnse burgemeester en voorzitter van de Westduitse SPD, Willy Brandt is vandaag zijn grote propagandatournee door Duitsland begonnen om stemmen te trachten te verwerven voor de komende verkiezingen. De foto toont burgemeester Brandt met zijn jongste zoon Matthias.



Weer Provo-rel bij lieverdje in A'dam

Politie greep met blanke sabel in

AMSTERDAM (ANP) — Bij het beeldje van het Amsterdamse lieverdje op het Spui is het zaterdag tegen middernacht, zoals verwacht kon worden, weer tot een rel gekomen. Een groot aantal jongelui, zgn. Provo's trachtte bij het beeldje „happenings" te houden.

Vele honderden Amsterdammers waren als gevolg van de kranteberichten naar het Spui gekomen om te kijken wat er zou gebeuren. De op alles voorbereide politie voerde tot twee keer toe een charge met de blanke sabel uit, toen jongelui poogden naar het beeldje op te dringen en bloemen neer te leggen. Der tien jongelui in de leeftijd van 16 tot 28 jaar werden aangehouden. Bij de zes die werden gearresteerd terzake van het niet voldoen aan het bevel van de politie zich te verwijderen, bevond zich ook de 19-jarige Rob Stolk, die zaterdagmiddag tezamen met Roel van Duyn en de anti-rookmagier Robert Jasper Grootveld een onderhoud met de Amsterdamse hoofdcommissaris van politie, de heer H. J. van der Molen, over deze „happenings" rond het beeldje had.

Hij was de eerste die door de agenten werd opgepakt.

Vier knapen werden aangehouden terzake van belediging — o.a. was fascist tegen de politie geroepen — en drie wegens vernielingen.

De politie, die uitermate beheerst optrad, werd met fietsbellen en lege blikken bekogeld door de jongelui, bij wie ook weer talrijke meisjes waren. Als uiterste middel had de politie een viertal politiehonden achter de hand gehouden, doch deze behoefden niet te worden gebruikt. Op een persconferentie zaterdagmiddag had de politie een tweetal houten „Provoknuppels" — afgezaagde en roodgeverfde tafelpoten — getoond, die bij de rel van vorige week in beslag waren genomen. Dit was dan ook de reden, dat de 34 agenten die bij de actie waren ingezet een sabel droegen. Bij de charges sneuvelden een houten schot met ramen van een cafetarras en de ruit van een deur van een automatiek. Er werden vernielingen aangericht aan auto's, fietsen en hekken. Van de zijde der politie werd nog meegedeeld, dat burgemeester Van Hall op de hoogte was van de maatregelen, die in verband met de eventuele moeilijkheden waren getroffen.

Mislukte overval

CANNES (AFP) — Zondagmiddag drongen drie gemaskerde en met revolvers gewapende mannen een bar aan de Avenue d'Antibes, in het hartje van Cannes, binnen. Doch indien zij hadden gedacht gemakkelijk een onwettige buit binnen te halen, was de werkelijkheid voor hen een koude douche. De klanten aan de bar keerden zich onmiddellijk tegen de overvallers, die daarop van hun wapens gebruik maakten, waardoor twee bezoekers werden gewond.

De bezoekers lieten echter niet af, waarop de drie misdadigers vluchtten. Zij werden door de woedende barbezoekers achtervolgd die er in slaagden een der bandieten te pakken te krijgen en naar de bar terug te slepen. Daar werd hij dermate afgetuigd, dat hij thans in levensgevaar verkeert.

Braziliaans stadje door brand verwoest

RIO DE JANEIRO (AFP) — Een enorme brand heeft zaterdag in Brazilië het stadje Sao Miguel del Oeste van 10.000 inwoners vrijwel geheel in de as gelegd. Het vuur, aangewakkerd door een felle wind, had in de voor 95 procent uit hout opgetrokken plaats vrij snel. De brand was uitgebroken in een houtzagerij. Van slachtoffers is geen melding gemaakt. Sao Miguel del Oeste ligt 460 kilometer van Santa Catarina, dicht bij de Argentijnse grens.

Nederlanders zoeken contact in Indonesië

Captains of industry bij Soekarno

DJAKARTA (ANP) — Vijf Nederlanders „captains of industry" zullen president Soekarno dinsdag, wanneer Indonesie zijn twintigste verjaardag van de onafhankelijkheidsverklaring viert, omgeven als tastbaar bewijs van de groeiende verstandhouding tussen Indonesie en Nederland. Het zijn allen directeuren van Nederlandse industrieën, die ieder voor zich een bijdrage willen vormen aan de ontwikkeling van het land, dat op 30 december 1949 zijn bitter bevochten vrijheid kreeg.

Drie hunner zijn reeds in Djakarta aangekomen. Donderdag arriveerde Frits Diepen, directeur van de Amsterdamse Fokkerfabrieken, aan het hoofd van een vijf leden tellende delegatie uit Nederland. Verwacht wordt dat de hr Diepen later in deze week een contract met de Indonesische regering zal ondertekenen voor de levering van honderd Friendshipvliegtuigen, waarvan men een groot deel in een nog te stichten Indonesische fabriek hoopte te assembleren. Zaterdagavond kwam de heer Reinder Zwolsman in Djakarta aan. Zijn komst houdt verband met plannen om een deel van de financiering van de Friendshiptoestellen te regelen door levering van Indonesische produkten, waaronder tabak. Eveneens in het toestel uit Amsterdam bevond zich scheepsbouwer Cornelis Verolme, die de werkzaamheden in ogenschouw komt nemen van de bouw van een scheepswerf te Tandjong Priok, de haven van Djakarta. Het Verolmeconcern verleent hulp aan de bouw van deze werf, waar men binnen afzienbare tijd zeer grote schepen (waarschijnlijk mammoet-tankers) denkt te gaan bouwen. De financiering van dit project zal eveneens gedeeltelijk geschieden door de levering van Indonesische produkten, zo verluidt in Djakarta. Verder worden nog verwacht de heren A. Dikkers, directeur van het zuidoost-Azië-bureau van Philips, en ir. Damme, directeur van het „Werkspoor-concern" dat onlangs met de Indonesische regering een contract heeft gesloten voor de levering van meer dan 460 wagons voor de spoorwegen. De wagons zullen in half-afgebouwde toestand arriveren en in Indonesie verder afgebouwd worden.

Het Nederlandse gezelschap is uitgenodigd voor de premiere van de kleurenfilm „Indonesie bouwt" in het presidentiële paleis te Djakarta op woensdagavond. Deze film is begin van dit jaar vervaardigd door 'n filmploeg van het Rijswijkse „Carillon"-bedrijf, dat reeds twee maal eerder een filmopdracht van het Indonesische staatshoofd heeft ontvangen. Ook de adviseur van dit bedrijf, de heer E. van Konijnenburg, zal de voorstelling bijwonen. De Nederlandse wereldkampioen goochelen Fred Kaps, die eveneens zaterdag in Djakarta is aangekomen, heeft beloofd om de avond in het paleis aan het Merdeka (vrijheids) plein een doorslaand succes te maken.

Suriname stelde regeringszender zaterdag in gebruik

PARAMARIBO (ANP) — Zaterdagmiddag heeft de Surinaamse premier het nieuwe radio-omroepstation de SRS (Stichting Radioomroep Suriname) officieel in gebruik gesteld. In zijn openingsrede zei de premier onder meer dat de regering er naar streeft om de huidige één kw zender nog dit jaar te vervangen door een zender van 50 kilowatt. Vermoedelijk zal deze regeringszender het volgend jaar ook een korte golfzender in gebruik nemen.

„De tijd", aldus de Surinaamse minister president, „is nu aangebroken dat men ook ver buiten de grenzen van Suriname onze stem zal gaan horen". Hij memoreerde verder, dat in oktober de Surinaamse televisie in werking zal treden.

Rusland geplaagd door graantekort

MOSKOU (RTR) — In het Sovjet-Russische landbouwblad „Landleven" wordt er op aangedrongen om, gezien de slechte vooruitzichten betreffende de graanoogst, dit jaar zoveel mogelijk lees als veevoederreserve zou kunnen dienen maar ook ter eventuele aanvulling van broodgraantekort.

OOK IN ITALIE BOSBRANDEN

ROME (AFP) — Door een bosbrand op de helling van de berg Cilento in de streek van Salerno ten zuiden van Napels over een front van verscheidene kilometers zijn een honderdtal stuks vee omgekomen en wordt het dorpje Serra-Mezzama bedreigd.

Archaeologische vondst in Rusland

MOSKOU (AFP) — In Russisch Kirgizië, aan de oever van het Issyk-Koel-meer, zijn grote rotstekeningen o.m. jachttonelen — ontdekt die naar ongeveer duizend jaar voor de christelijke jaartelling zouden dateren, aldus meldt Tass.

—x—

● Twee meisjes, van 16 en 17 jaar, in Keulen, hebben wekenlang een 55-jarige vrouw, moeder van een van hun vriendinnen, gemarteld en tenslotte gewurgd. Een dag na hun misdaad werden zij gearresteerd en bekenden cynisch dat zij goed op hen den gedood omdat zij hen bij de politie had aangegeven.

Opstandelingen gaven zich over in Indonesië

Leider Daroel Islam terechtgesteld

DJAKARTA (ANP) Het officiële Indonesische persbureau „Antara" meldt dat een groep van zeventien opstandelingen zich kortgeleden met hun wapens aan Indonesische militairen heeft overgegeven. In dit gebied zwerft nog een groep van 150 rebellen rond, doch ook zij zouden bereid zijn hun verzet op te geven.

Zaterdag is in Djakarta van officiële zijde een dagbladbericht bevestigd, waarin werd vermeld dat een leider der „Daroel Islam"-fanatieke mohammedanen, die van Indonesie een zuiver islamitische staat willen maken — In zuid-Celebes zonder vorm van proces terecht is gesteld.

De terechtgestelde is een zekere Geroengan, een vroegere majoor van het Indonesische leger, die zichzelf tot „minister van defensie" der Daroel Islam in dit gebied had uitgeroepen. Hij werd 18 juli bij een verrassende aanval van Indonesische militairen in het berggebied van zuid-Celebes gevangen genomen. Van Indonesische officiele zijde is nog medegedeeld dat de summiere terechtstelling van Geroengan „met het oog op diens tegenrevolutionaire en verraderlijke bedrijvigheid in overeenstemming is met de wetten van de Indonesische revolutie", werd toegevoegd dat wel alle voorbereidingen waren getroffen voor een proces voor een krijgsraad tegen de ex-majoor, doch dat de legerautoriteiten ter plaatse, in verband met de aldaar heersende omstandigheden, hadden besloten de terechtstelling „zonder vorm van proces" te doen plaats vinden.

Leider Britse treinroof elimineert medewerkers

Goody liever in dan buiten gevangenis

DURHAM (RTR) — Douglas Goody, die in de gevangenis van Durham bij Newcastle een straf van dertig jaar uitzit wegens zijn aandeel in de grote treinroof van 1963 in Engeland, heeft naar verluidt er dagen tegenover gevangenisautoriteiten het vermoeden uitgesproken, dat twee van zijn met hulp van buitenaf uit andere gevangenissen ontsnapte medeplichtigen — Charles Wilson en Ronald Biggs — vermoord zijn.

Het „meesterbrein" achter de treinroof had, zo zou Goody gezegd hebben, de ontsnappingen op touw gezet om de beide mannen onschadelijk te kunnen maken, nadat hij vernomen had dat ze op het punt stonden uit de school te klappen. Goody zou verklaard hebben, hijzelf buiten de gevangenis ook geen gevaar zou lopen. Er zijn reeds pogingen gedaan om hem te bevrijden. De 35-jarige delinquent zou van dag naar een nieuwe gevangenis van de gevangenis worden overgebracht waar hij via een gesloten televisie in het oog kan worden gehouden. „Het zou deze zaak is een verschrikkelijke hoeveelheid geld gemoeid en „zij" zullen nergens voor terugdeinzen", aldus Goody. (De buit van de treinrovers bedroeg ruim 13 miljoen gulden en Antwaarvan slechts een miljoen is teruggevonden). Van officiële zijde wilde men geen commentaar geven op het bericht over Goody's uitingen.